

Francesca Chiusaroli

**DIDATTICA DELLE LINGUE
STRANIERE**

f.chiusaroli@unimc.it

Programma del corso

I Modulo: *Trova le differenze!*

Insegnare la lingua straniera attraverso le somiglianze e le differenze con la lingua madre: i suoni e le strutture.

II Modulo: *Bada a come parli!*

Insegnare la lingua straniera attraverso l'analisi degli usi: parlanti e contesti.

Testi

Per tutti:

Giorgio Raimondo Cardona, *Introduzione alla sociolinguistica*, Torino, UTET, 2009.

Matteo Santipolo, *Dalla sociolinguistica alla glottodidattica*, Torino, UTET, 2006.

Nicola Grandi, *Fondamenti di tipologia linguistica*, Roma, Carocci, 2003

In aggiunta, per i non frequentanti:

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, *Le lingue e il linguaggio*, Bologna, Il Mulino, 2009.

Parte prima

FONETICA ARTICOLATORIA E TRASCRIZIONE FONETICA

Perché l'alfabeto fonetico internazionale?

< cane >

< china >

< cina >

< cena >

< cielo >

Es. inglese

<gh>

<through> ['θru:]

<though> ['θəu]

<thought> ['θo:t]

<enough> [ɪ'nʌf]

<ghost> ['g^host]

Cenni storici

EDWARD SIEVERS,

- *Grundzüge der Lautphysiologie*, 1876.
- *Grundzüge der Phonetik*, 1893.

PAUL PASSY,

- Associazione fonetica internazionale, 1886.

PAUL PASSY, HENRY SWEET,

- Alphabet Phonétique International.

DANIEL JONES,

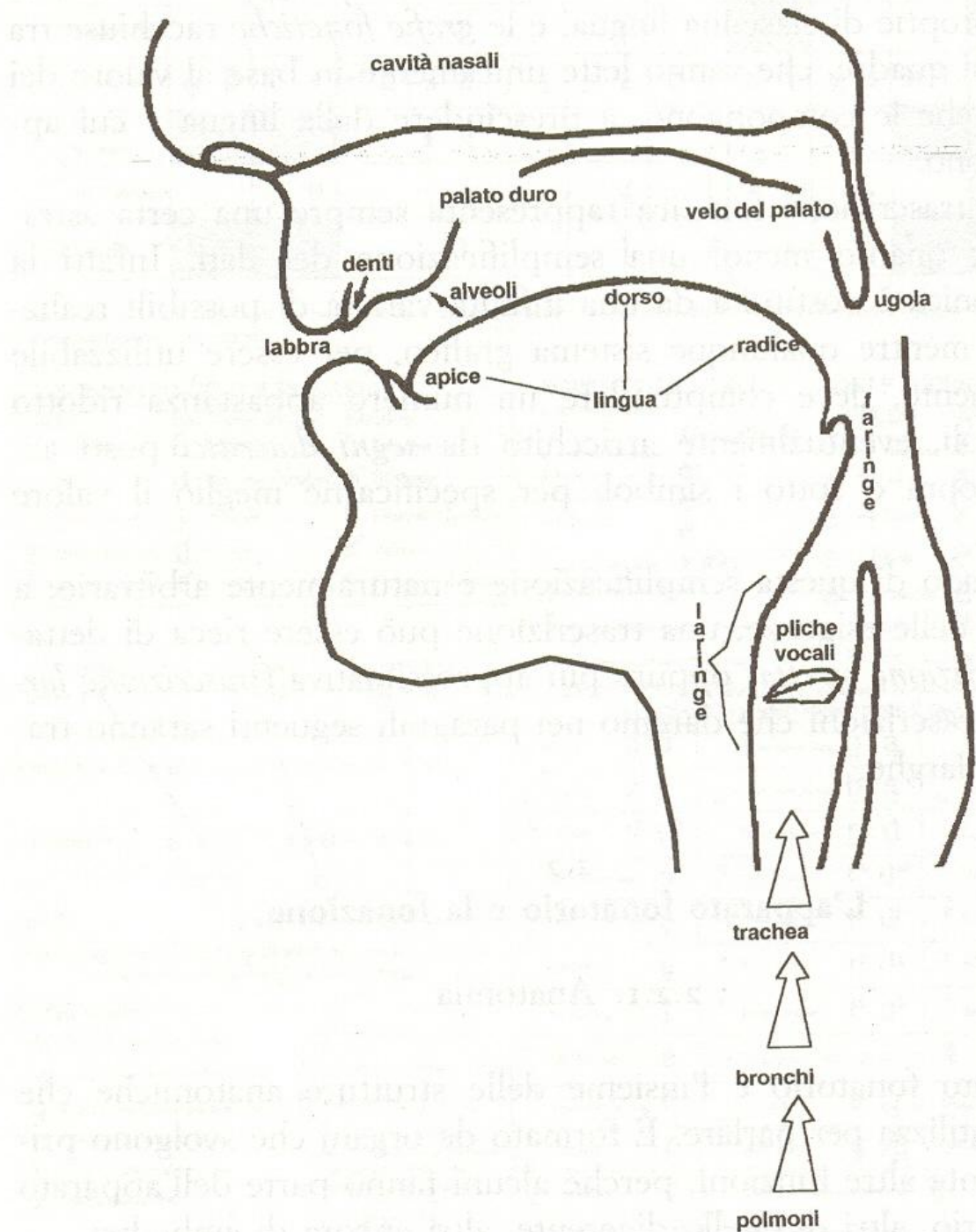
- Il trapezio vocalico.

La fonetica

- Fonetica fisiologica o articolatoria
- Fonetica acustica
- Fonetica percettiva o uditiva

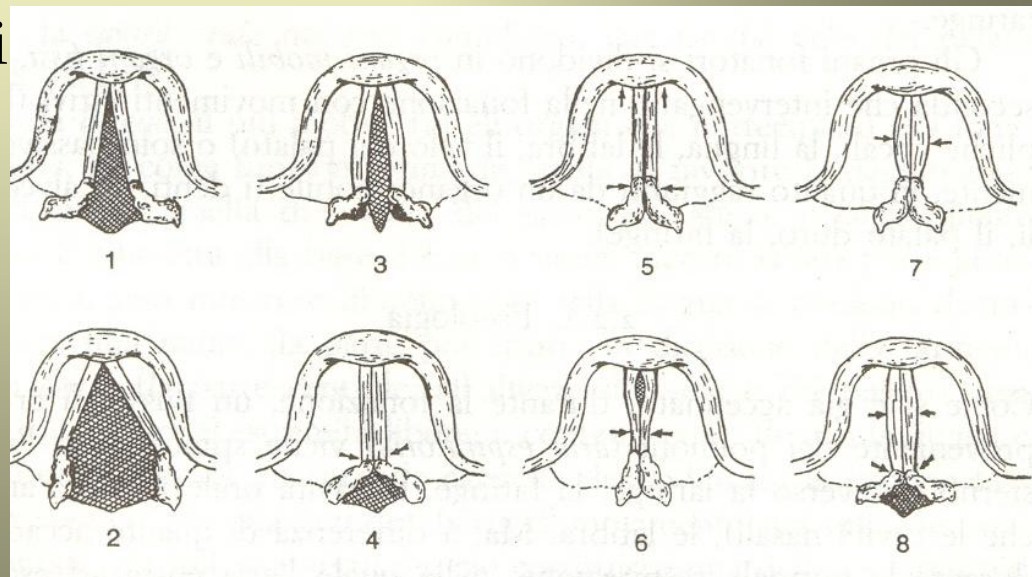
L'apparato fonatorio

- Rappresentazione schematica dell'apparato fonatorio



Il meccanismo laringeo

- 1. Normale respirazione
- 2. Respirazione forzata
- 3. Produzione di foni sordi
- 4. Mormorio
- 5. Produzione di foni sonori
- 6. Laringalizzazione
- 7. Produzione dell'occlusiva glottidale
- 8. Bisbiglio



La produzione dei suoni

	ostacolo laringeo	ostacolo superiore
vocali	+	-
consonanti sonore	+	+
consonanti sorde	-	+
silenzio	-	-

Simboli IPA

Principali segni diacritici

sordo	◌̥	◌̬	nasalizzato	◌̃	◌̃
sonoro	◌̬	◌̥	lungo	ː	aː
aspirato	◌ ^h	p ^h	sillabico	◌̩	ŋ̩
dentale	◌̪	t̪	non-sillabico	◌̯	i̯
palatalizzato	◌ʲ	kʲ			
labializzato	◌ʷ	dʷ			

L'accento

<marte> ['marte]

<martello> [mar'tɛllo]

<karité> [kari'te]

Lunghezza sillabica e accento in italiano

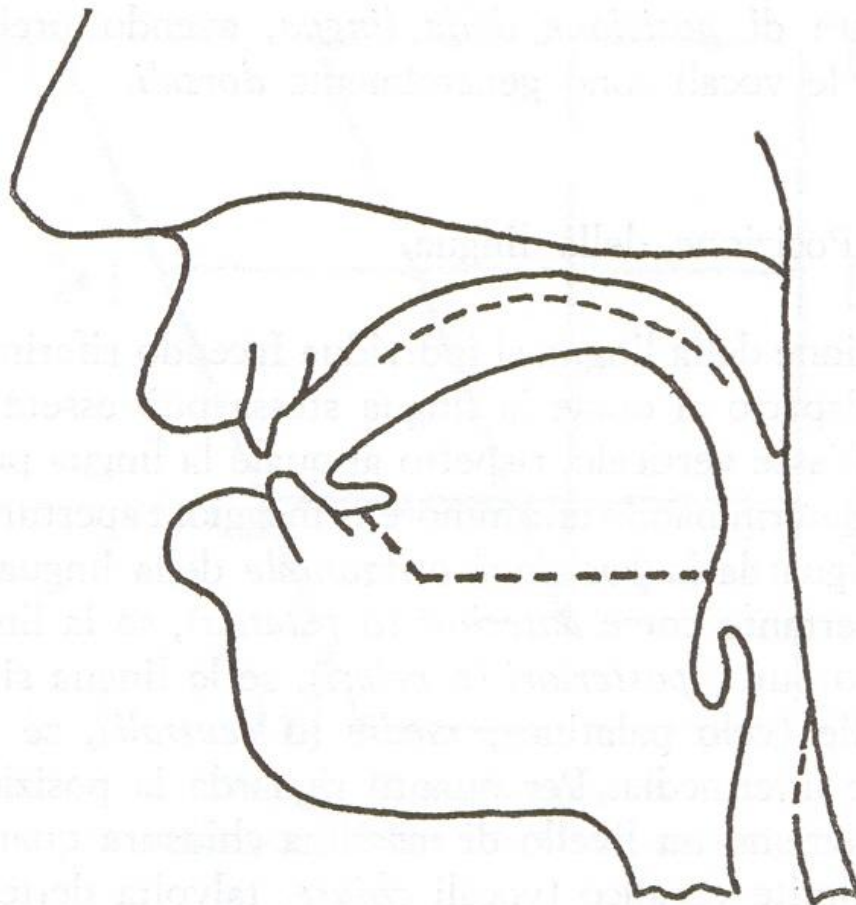
Sillaba tonica chiusa : vocale breve
['monte]

Sillaba tonica aperta : vocale lunga
[mon'to:ne]

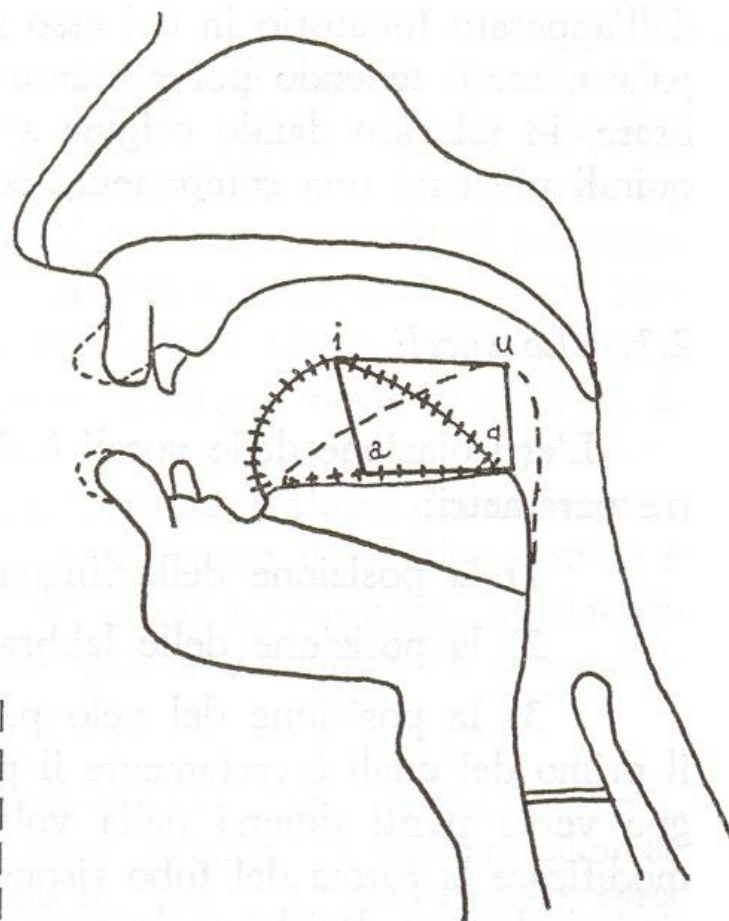
Sillaba tonica finale di parola: vocale breve
[kari'te]

<fìni> ['fi:ni] <finì> [fi'ni]

Il limite vocale



Spaccato del cavo orale e trapezio vocalico



- POSIZIONE DELLA LINGUA PER [a]
- +++++ POSIZIONE DELLA LINGUA PER [a]
- POSIZIONE DELLA LINGUA PER [u]
- +++++ POSIZIONE DELLA LINGUA PER [i]
- POSIZIONE DELLE LABBRA PER [u]

Le vocali

Gradi di elevazione

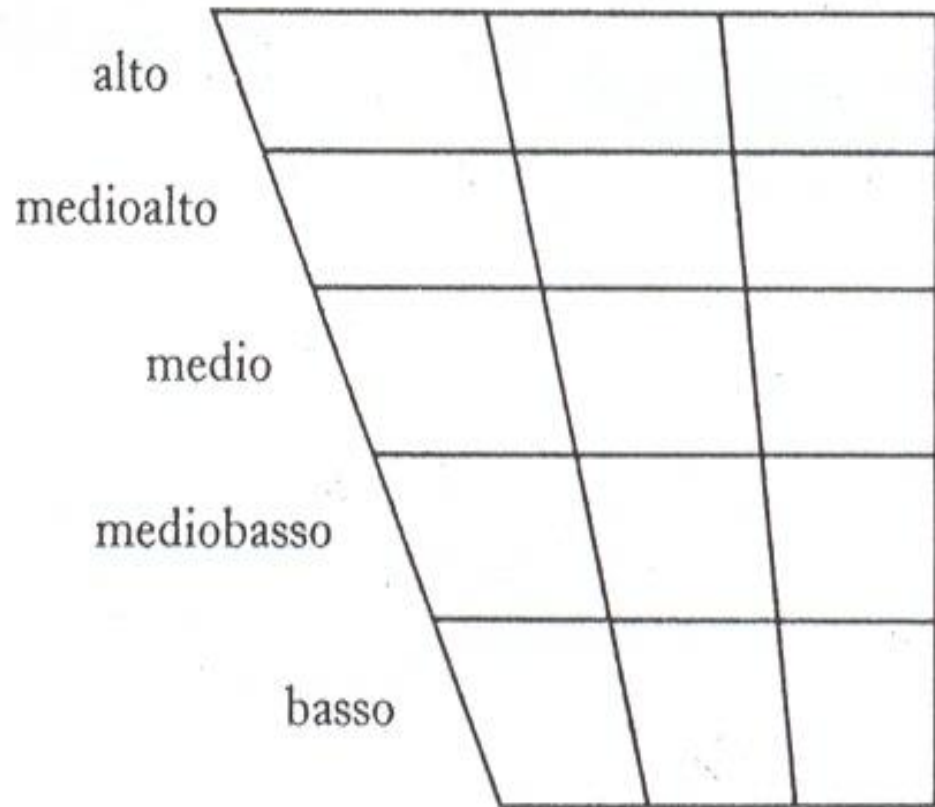
alto = chiuso

medioalto = semichiuso

medio

mediobasso = semiaperto

basso = aperto



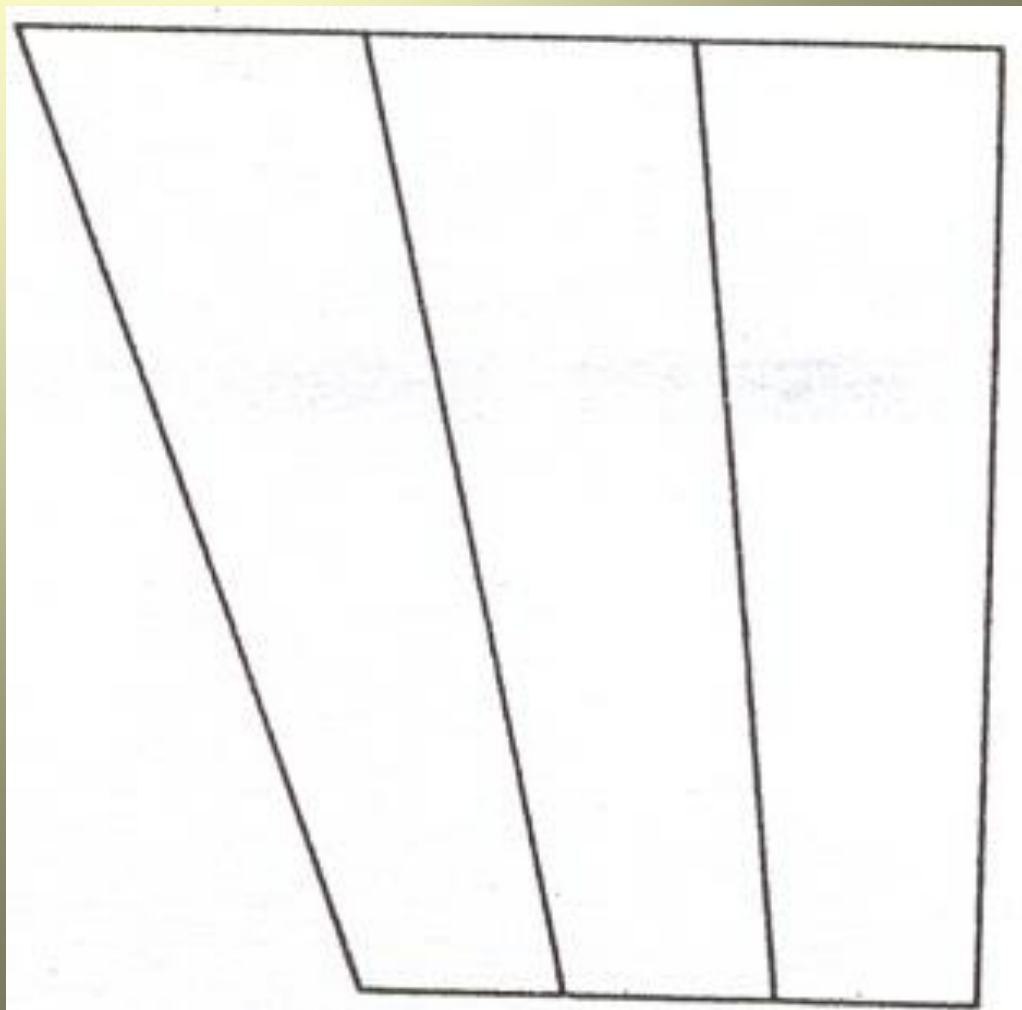
Le vocali

Punti di articolazione

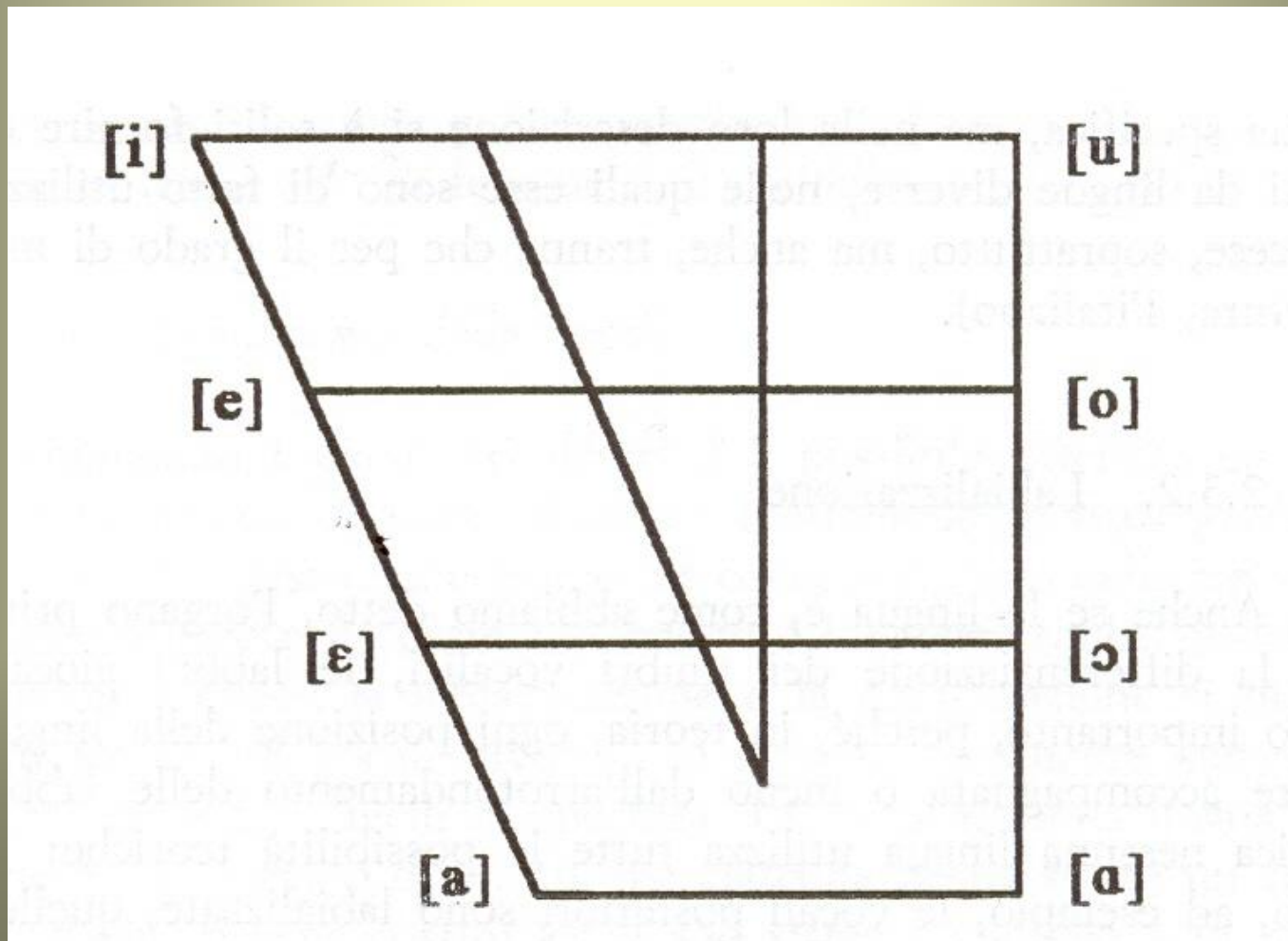
palatale/anteriore

prevelare/centrale

velare/posteriore



Il trapezio vocale



Le vocali cardinali

Trascrizioni

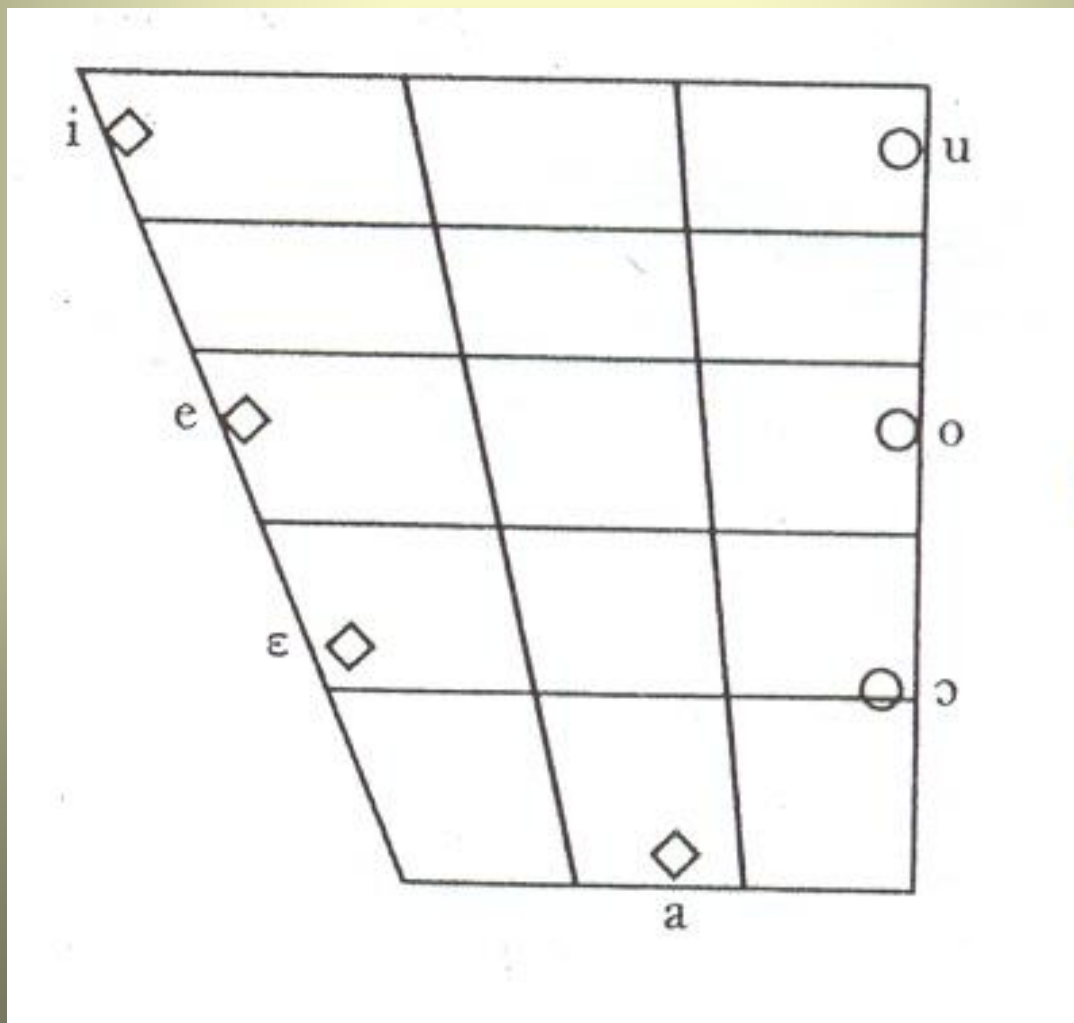
<vino>	['vi:no]	<muro>	['mu:ro]
--------	----------	--------	----------

<pésca>	['peska]	<bótte>	['botte]
---------	----------	---------	----------

<pèsca>	['pɛska]	<bòtte>	['bɔtte]
---------	----------	---------	----------

<aller>	[a'le]	<pâte>	['pa:t]
---------	--------	--------	---------

Collocazione delle vocali toniche italiane



Simboli IPA

Vocali

non arrotondate

i		i	ɯ
	ɪ		
e			ɤ
	ə		
ɛ			ʌ
æ		ɐ	
a		ɑ	
anteriori		posteriori	

arrotondate

y		ɥ	u
	ʏ		ʊ
ø			o
	ɵ		
œ			ɔ
	œ̃		ɒ
anteriori		posteriori	

chiuse

semichiusse

semiaperte

aperte

Le vocali

Serie non arrotondata

non arrotondate

i

ɪ

ʊ

chiuse

ɪ

e

ʏ

semichiusse

ə

ɛ

ʌ

semiaperte

æ

ɐ

a

ɑ

aperte

Serie non arrotondata

Trascrizioni

<vino> ['vi:no]

<fit> ['fit] (<Mitte>)

<pésca> ['peska]

<pèsca> ['pɛska]

<man> ['mæn]

<aller> [a'le]

<cup> ['kʌp]

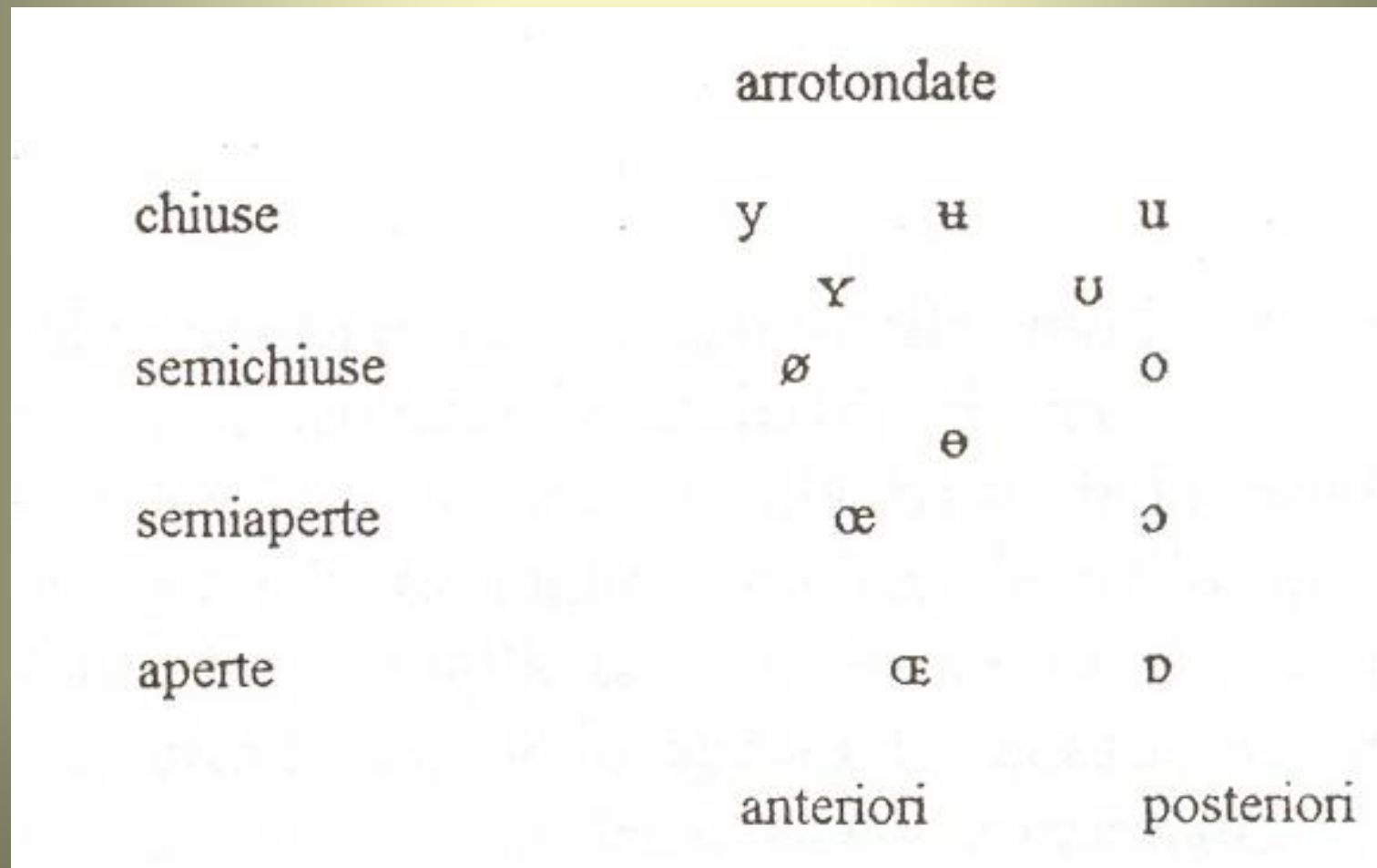
<pâte> ['pɑ:t]

<about> [ə'bʌt]

(ma cfr. <girl> ['gɜ:ɫ])

Le vocali.

Serie arrotondata



Serie arrotondata

Trascrizioni

<lu> ['ly] (<lügen>)

<muro> ['mu:ro]

<pull> ['pʊɫ] (<Butter>)

<feu> ['fø] (<hören>)

<bótte> ['botte]

<seul> ['sœl] (<Götter>)

<bòtte> ['bötte]

<hot> ['hɒt]

Le vocali nasalizzate

<fin> ['fɛ̃]

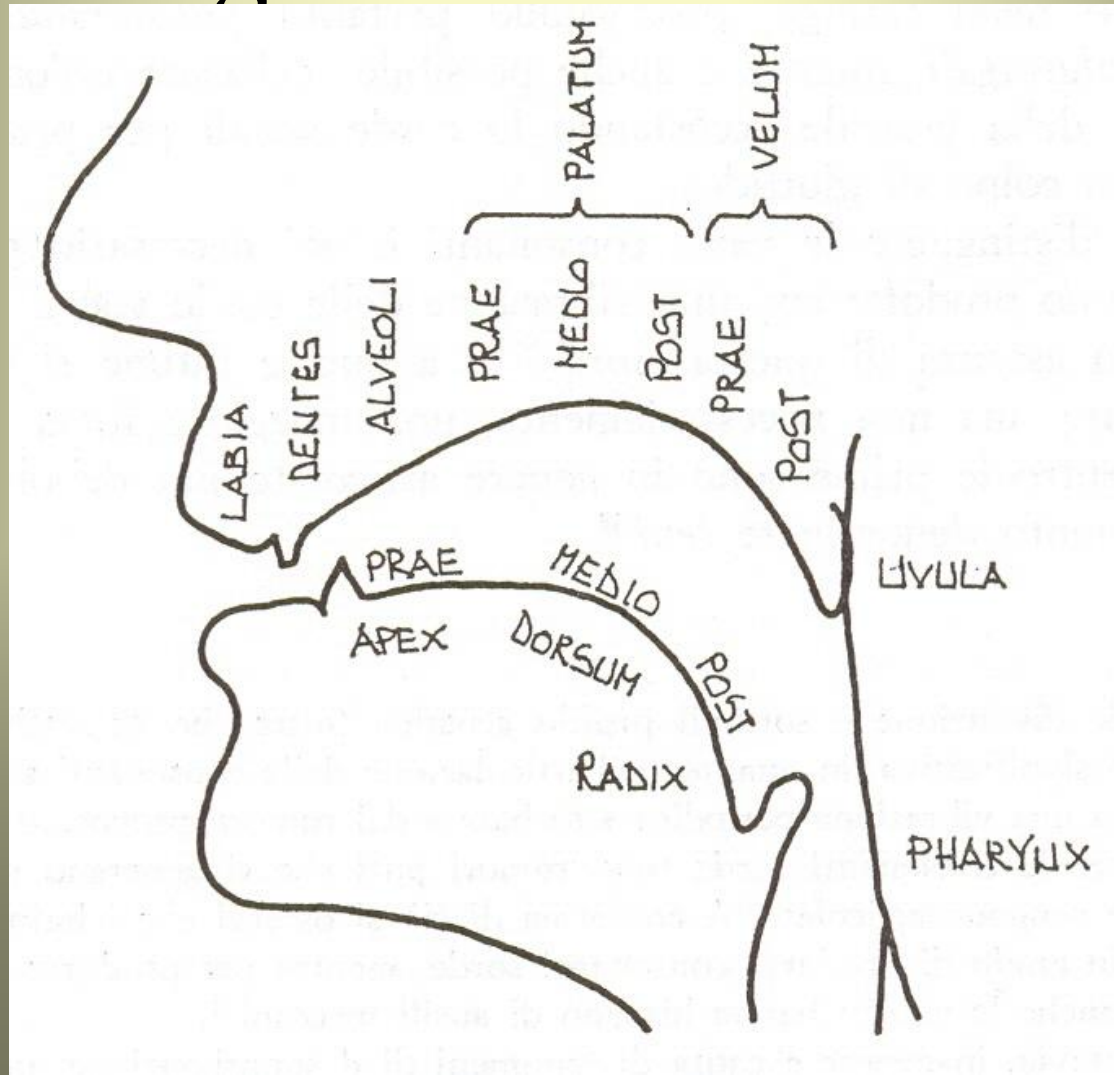
<bon> ['bɔ̃]

<brun> [bʁœ̃]

<gens> ['ʒɑ̃]

Le consonanti

Luoghi di articolazione

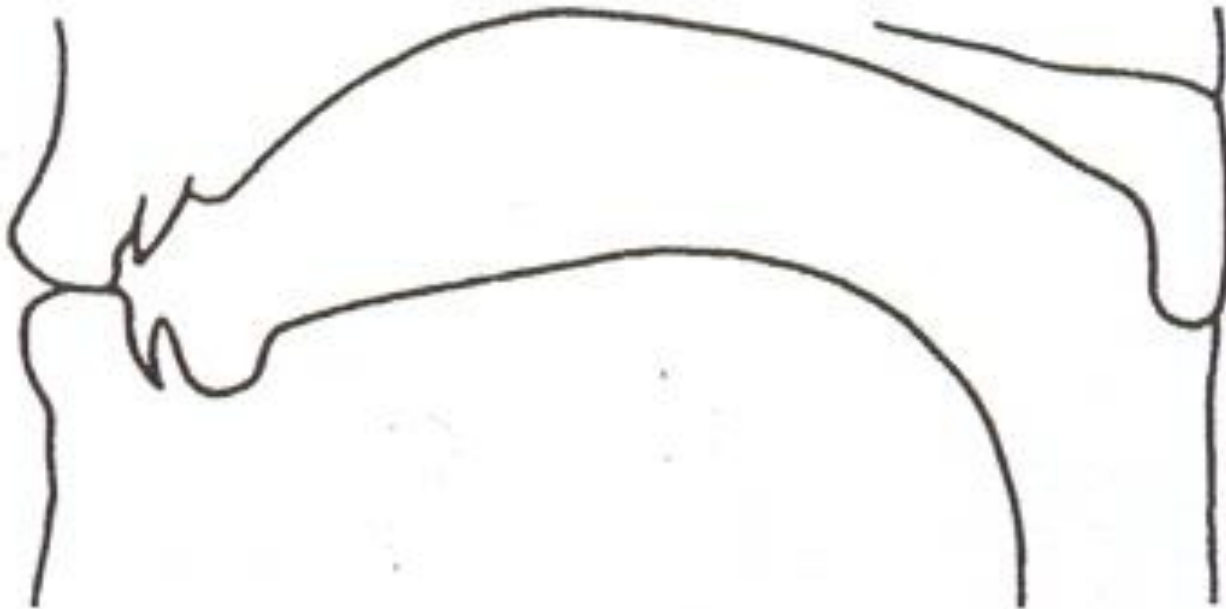


Simboli IPA

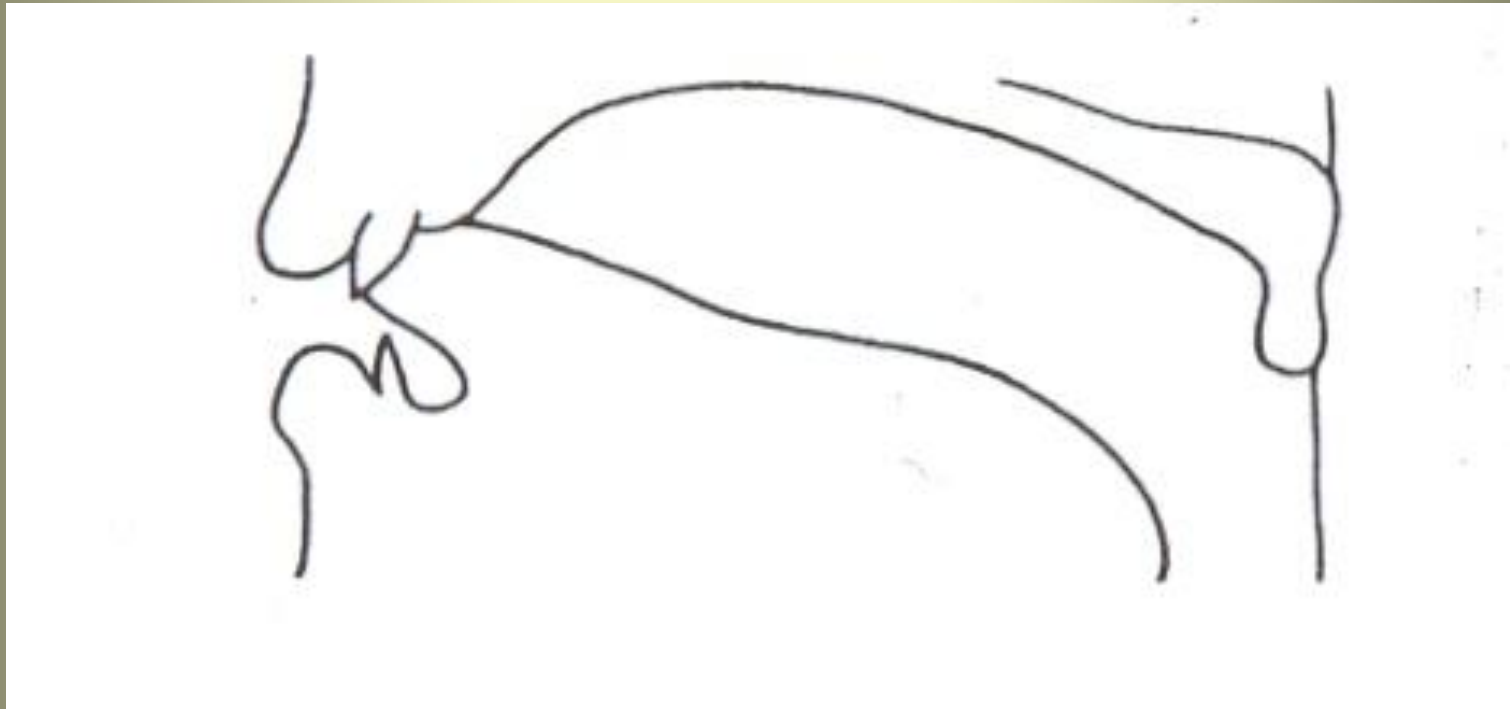
Consonanti

PUNTO MODO	bilabiali	labio- dentali	dentali alveolari	retroflesse	palato- alveolari	palatali	velari	uvulari	glottidali
occlusive	p b		t d	ʈ ɖ		c ɟ	k g		ʔ
nasali	m	ɱ	n	ɳ		ɲ	ŋ		
lateral			l	ɭ		ʎ	ɮ		
vibranti			r					R	
monovibranti			ɾ						
fricative	ɸ β	f v	θ ð s z		ʃ ʒ	ç ʝ	x ɣ	χ ʁ	h ɦ
affricate			ts dz		tʃ dʒ			ʁ	
approssimanti	ɱ w		ɹ			j			
approssimanti labializzate						ɥ			

Occlusive bilabiali [p b]
['pa:ne] ['ballo]

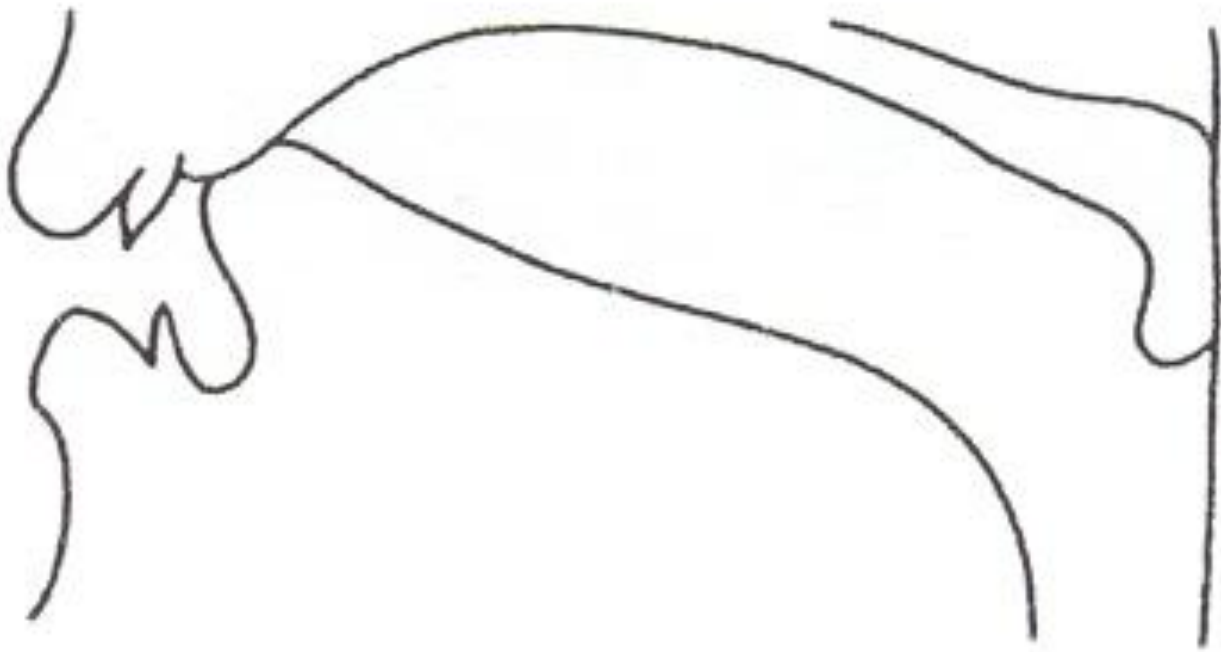


Occlusive dentali [t d] ['tetto] ['da:do]



Occlusive alveolari [t d]

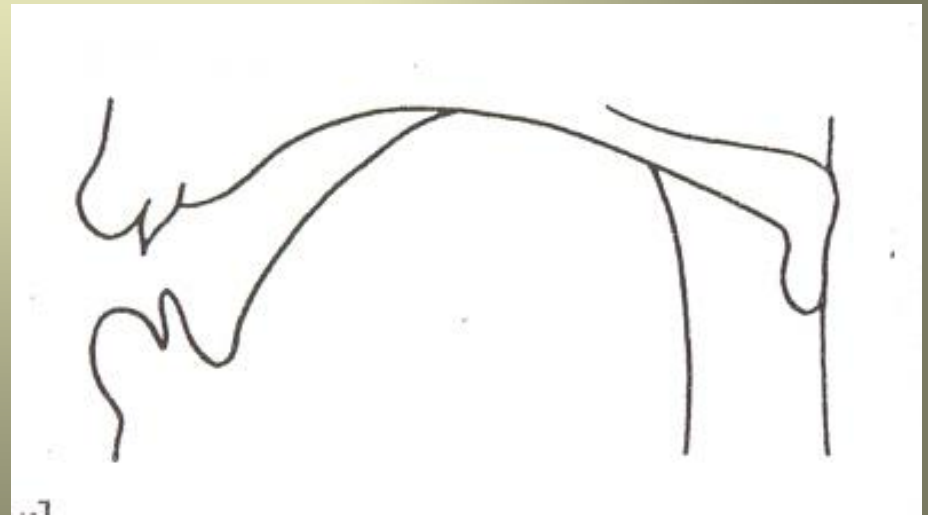
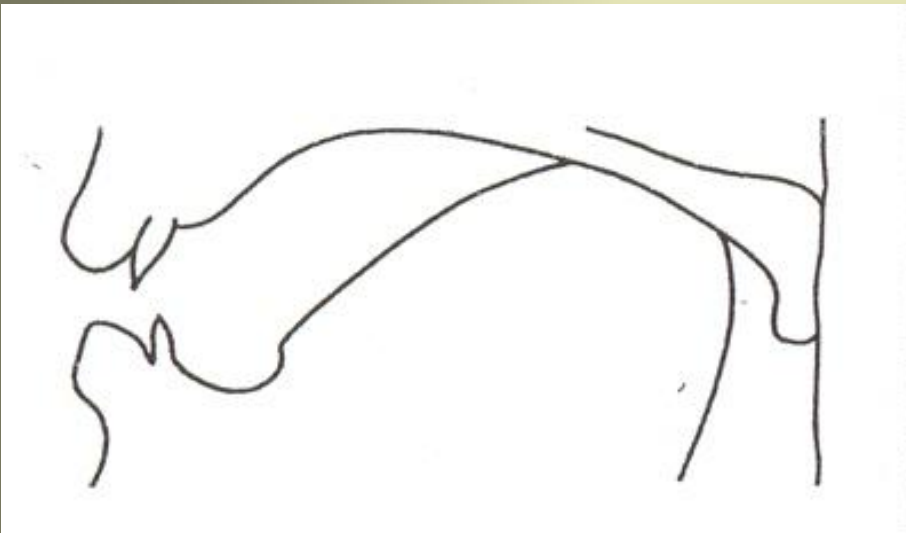
['tɛn] ['bæd]



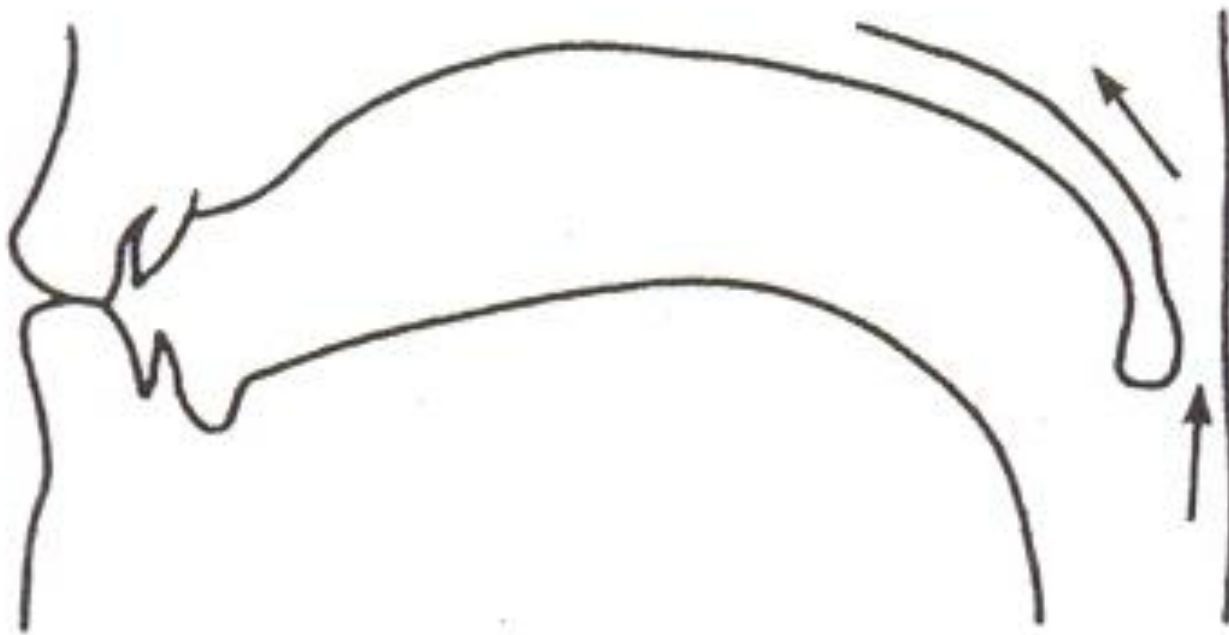
Occlusive velari e prevelari

[k g] ['ka:ne] ['gatto]

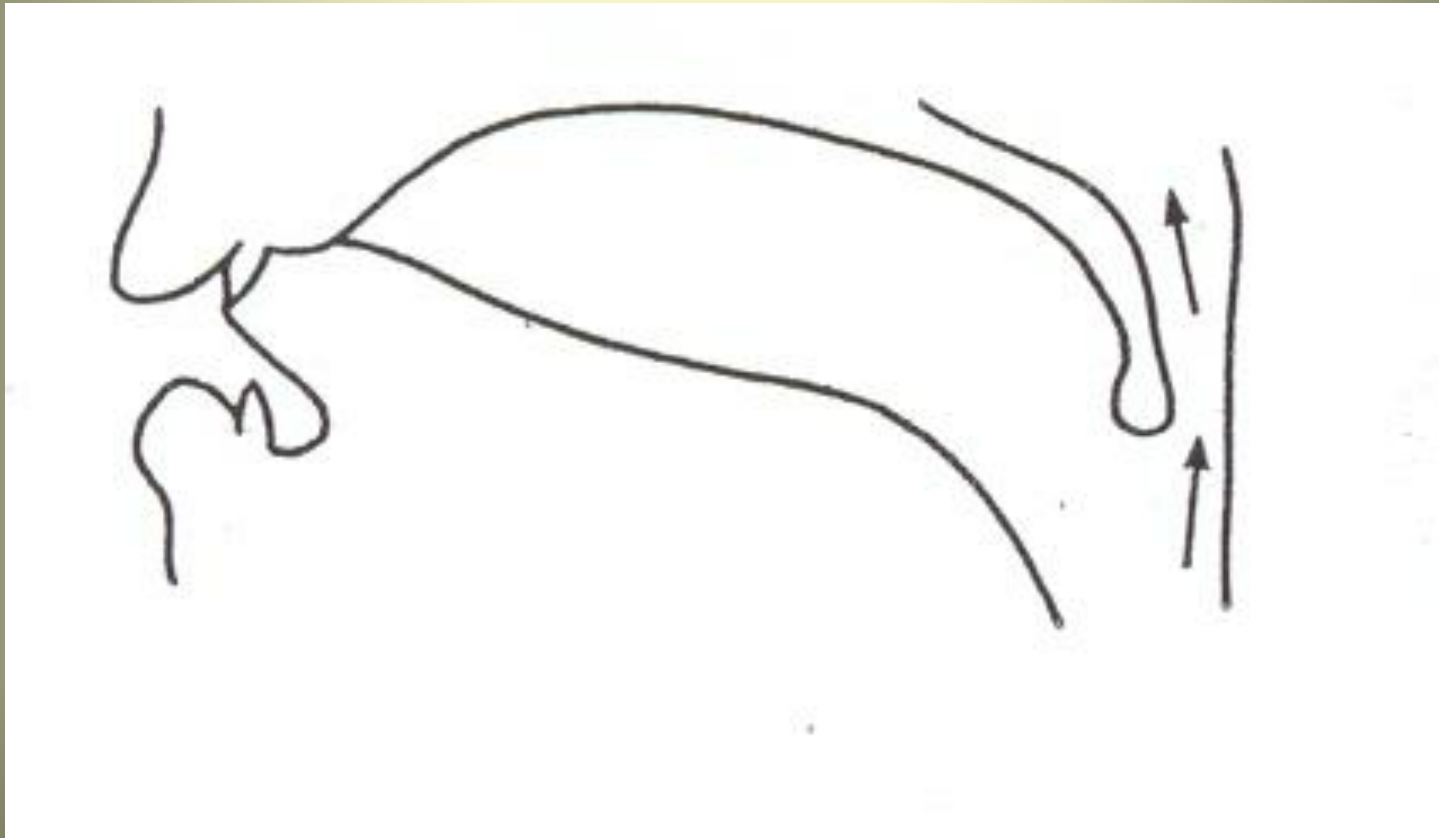
[*k g*] ['ki:na] ['gi:ro]



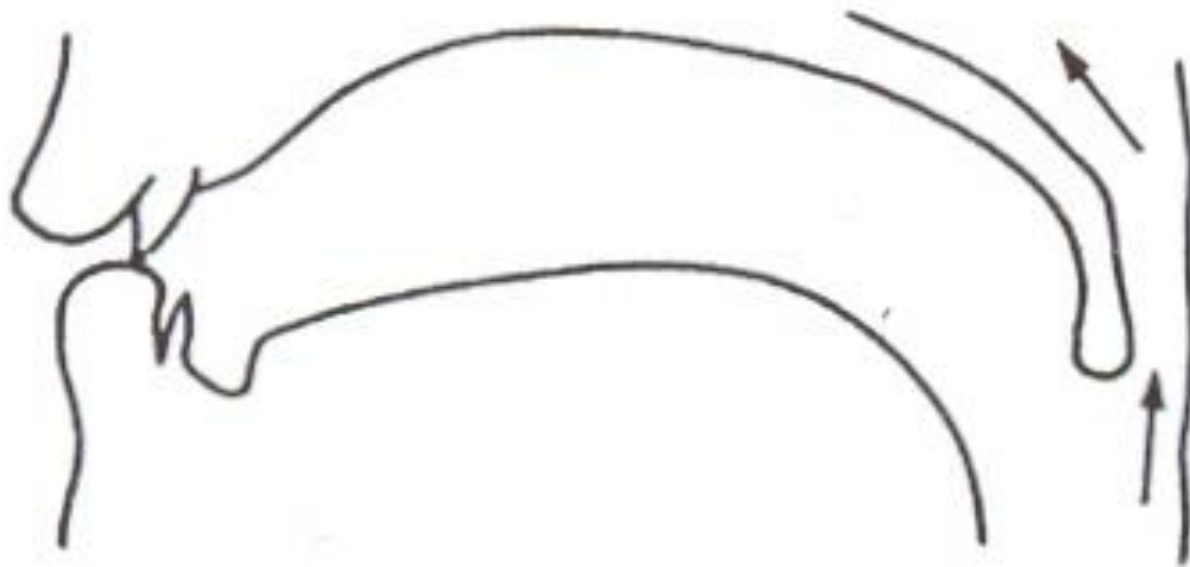
Nasale bilabiale [m] ['mamma]



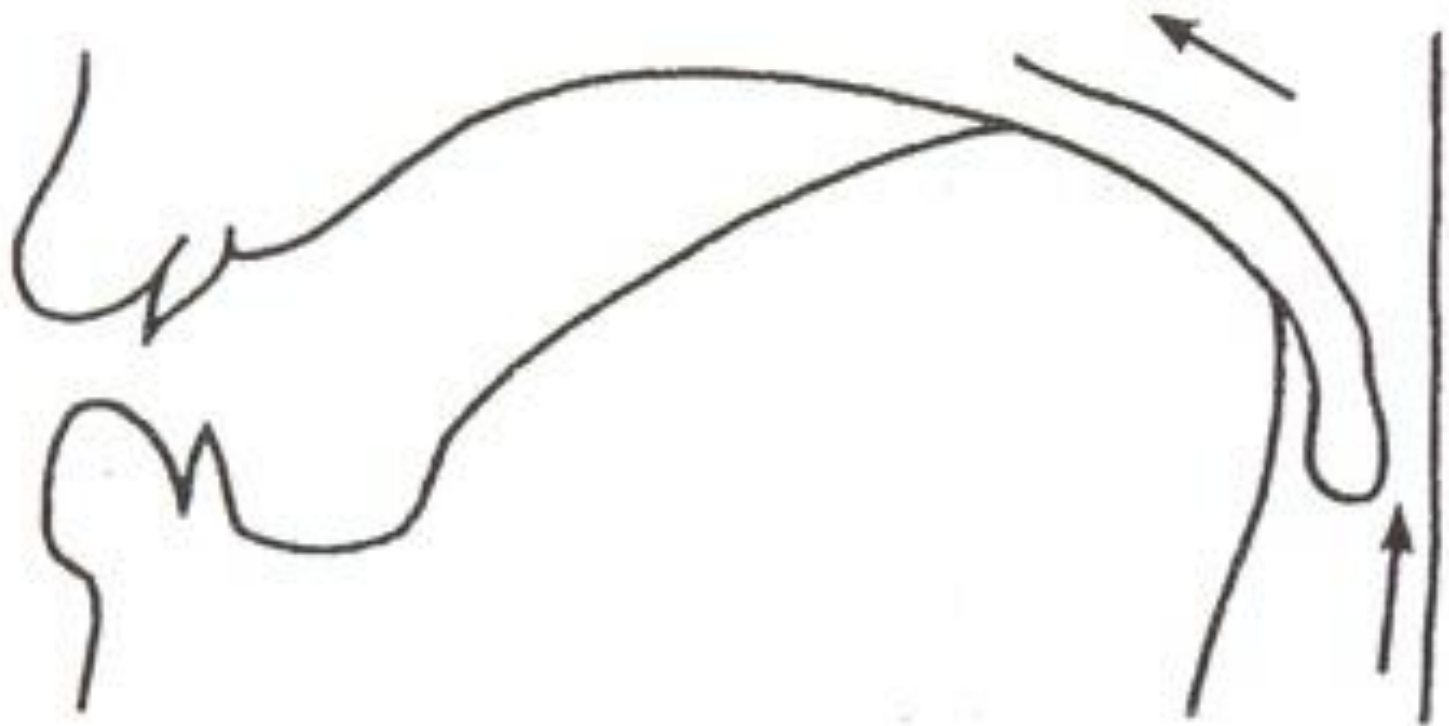
Nasale dentale [n] ['no:me]



Nasale labiodentale [ɱ] ['amɱfora]

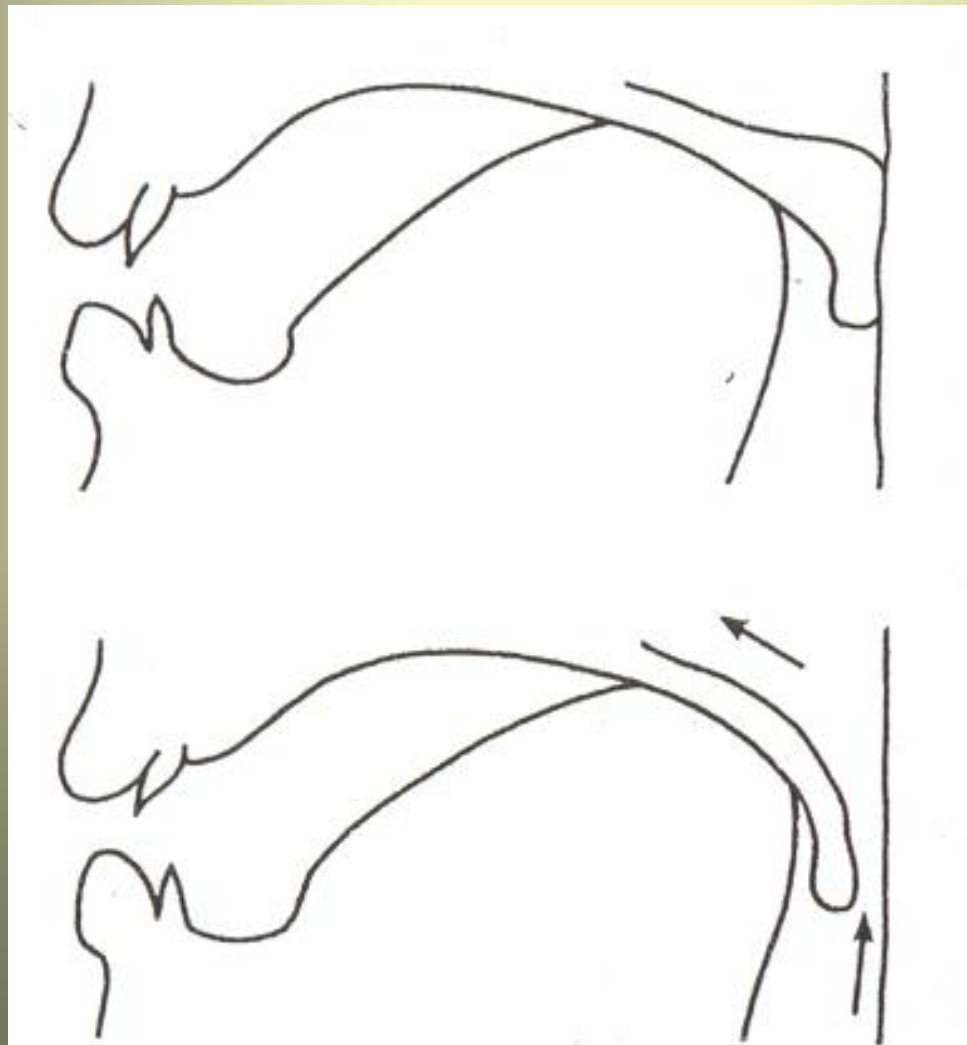


Nasale velare [ŋ] ['aŋkora]

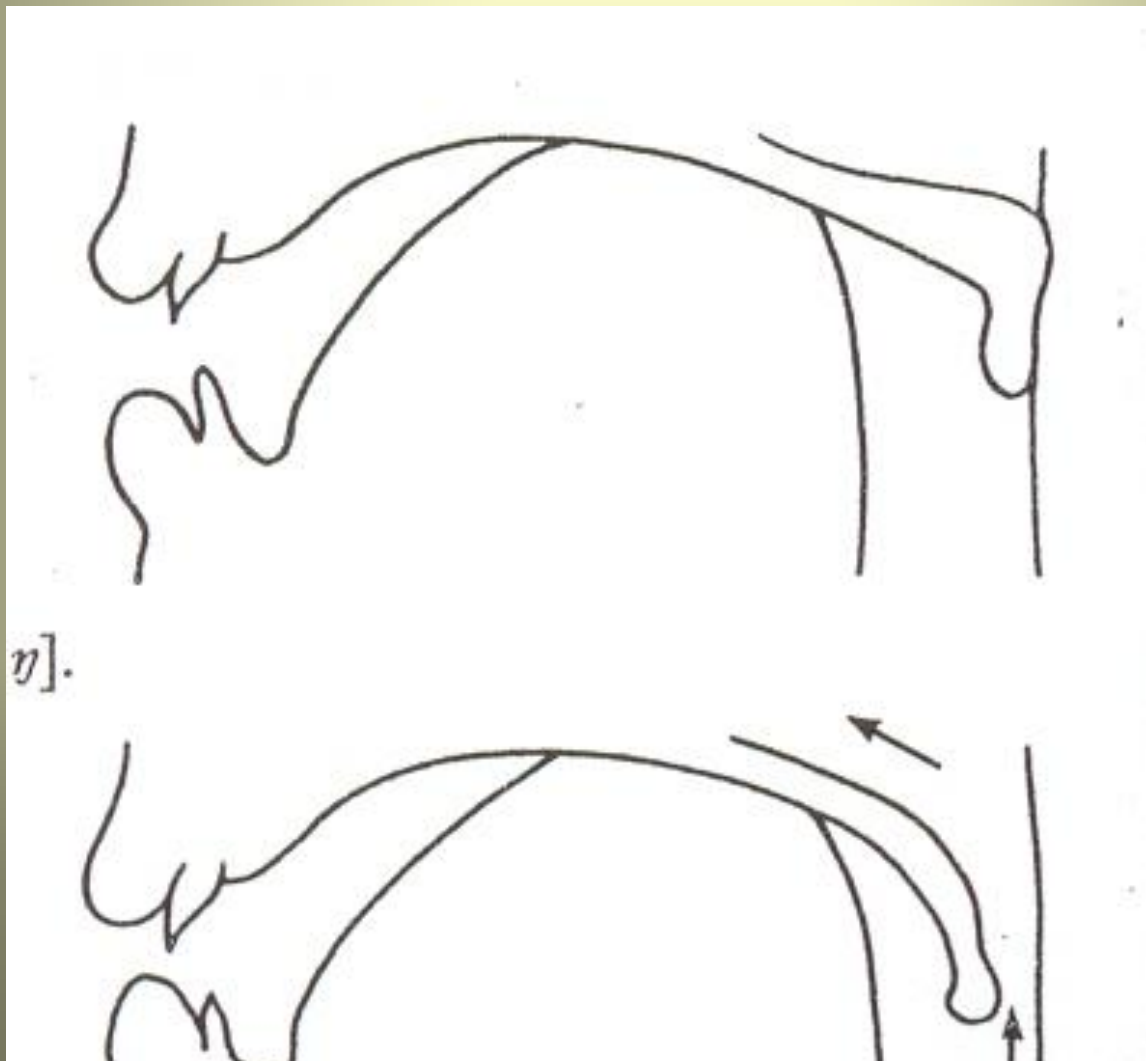


Occlusive e nasali velari [k g ŋ]

['ka:ne] ['gatto] ['aŋkora]

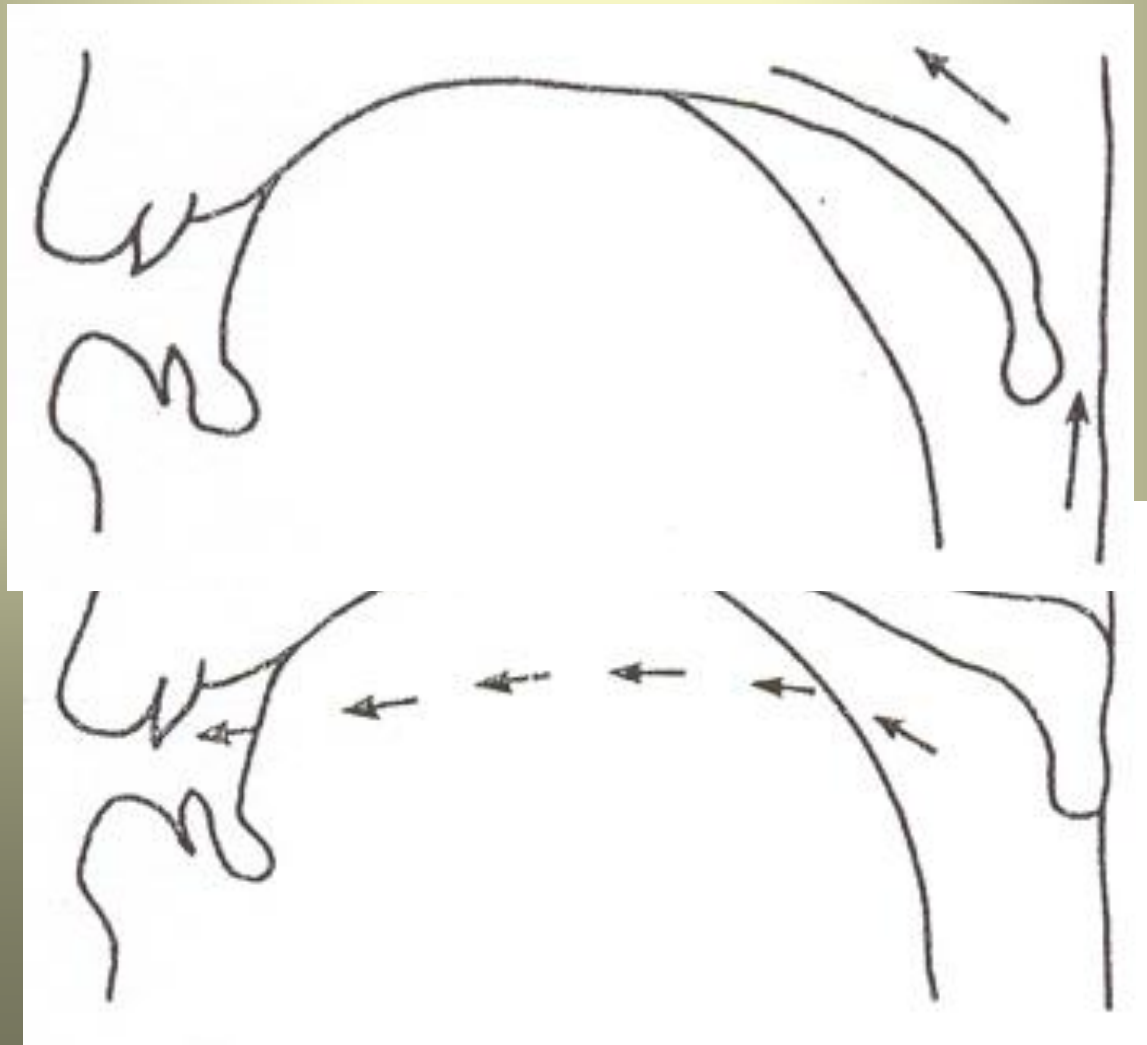


Occlusive e nasali prevelari [k g ŋ]
['kʲɛ:sa] ['gʲi:ro] [iŋ'kʲɛsta]

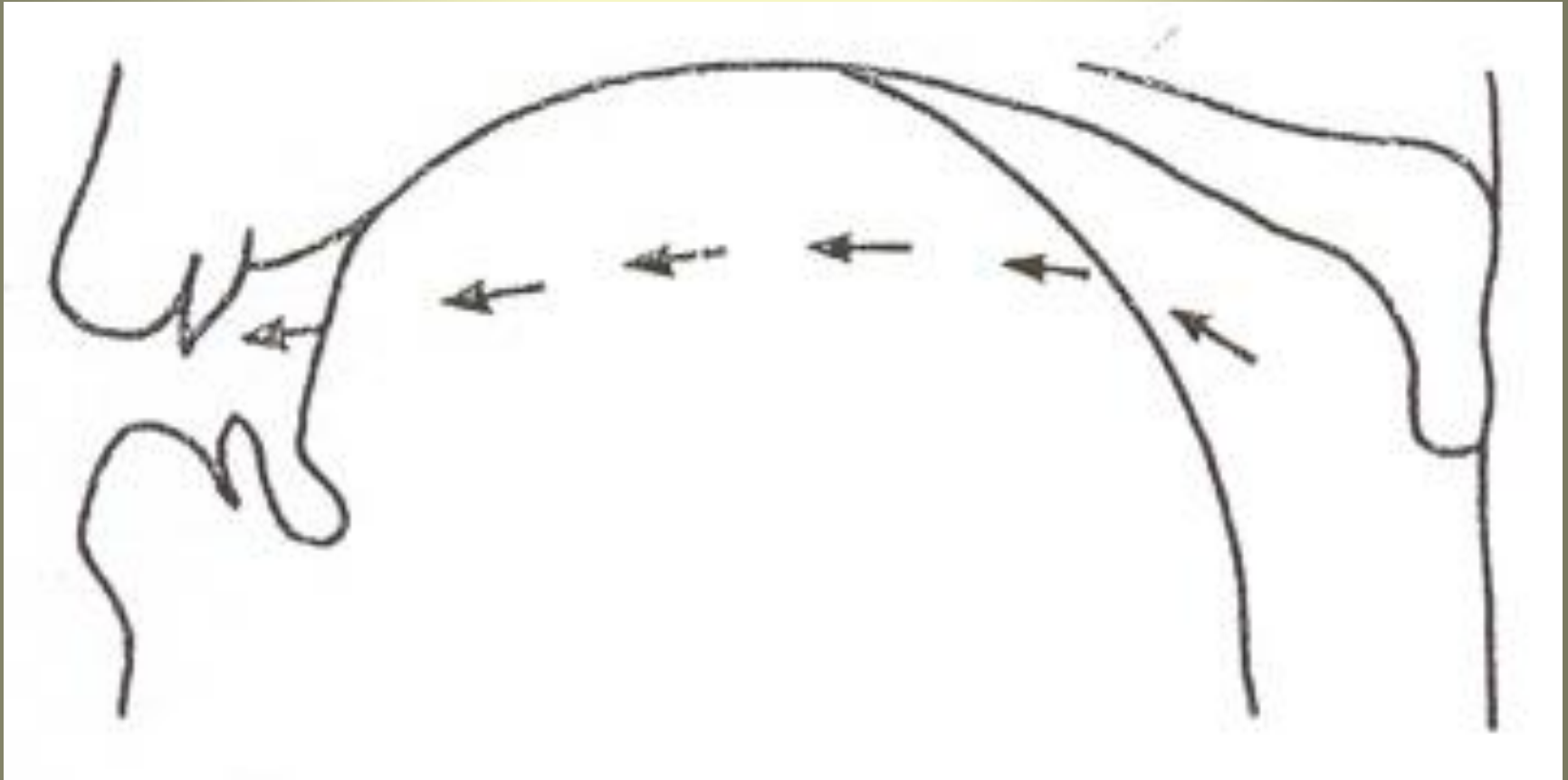


Nasale e laterale palatale [ɲ ʎ]

['raɲɲo] ['raʎʎo]

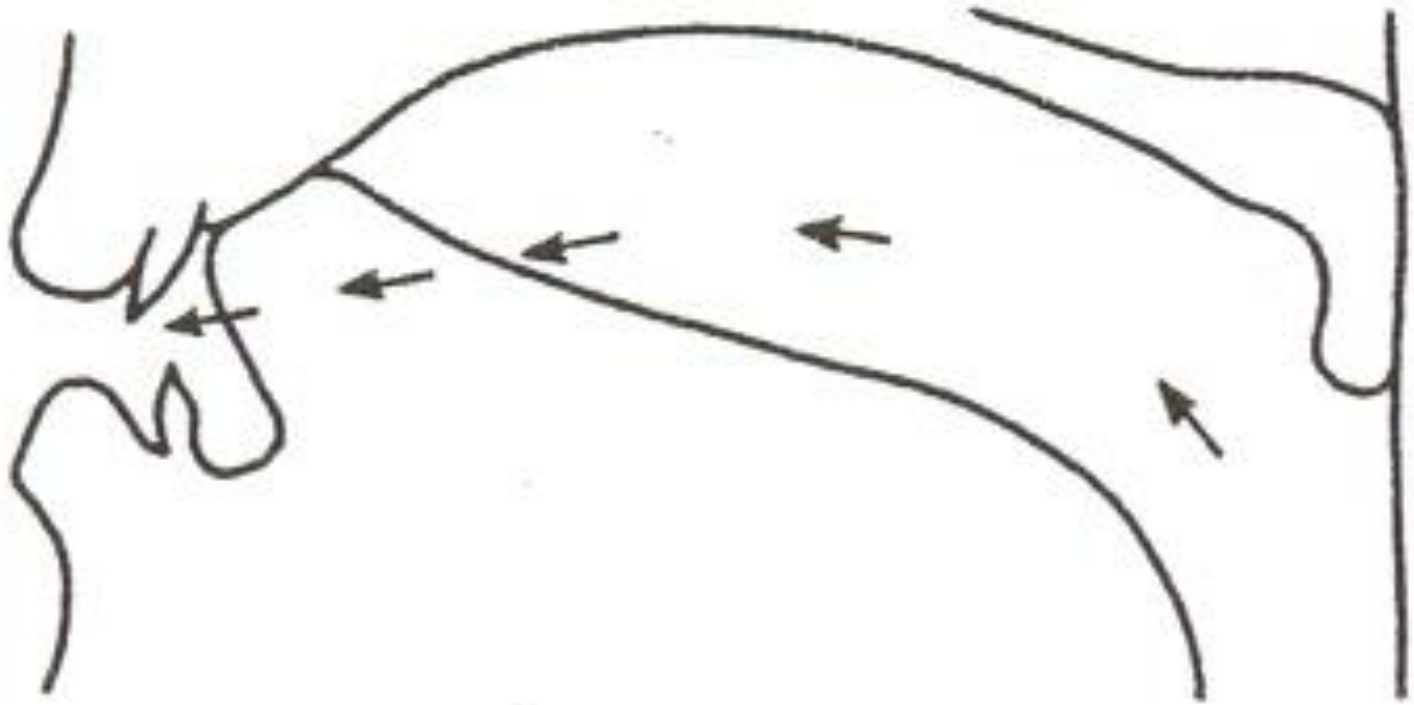


Laterale palatale [ʎ]
['fiʎʎo]



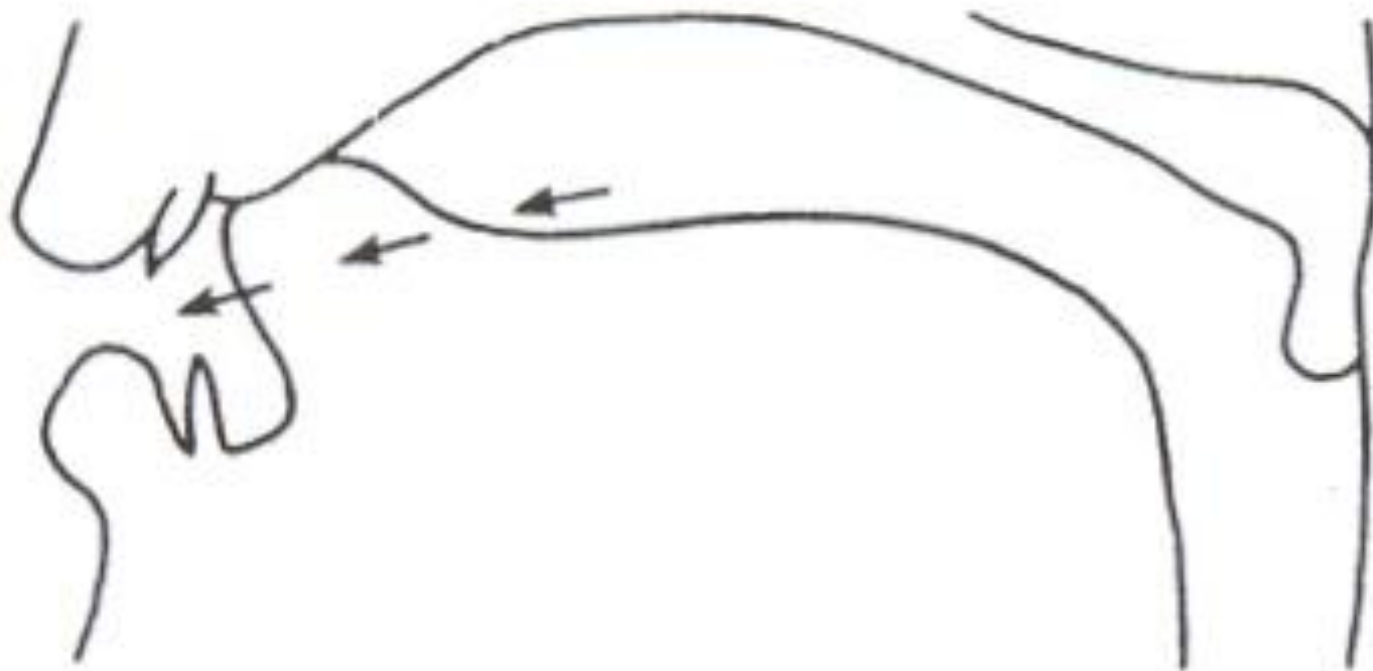
Laterale alveolare [l]

['lu:na]



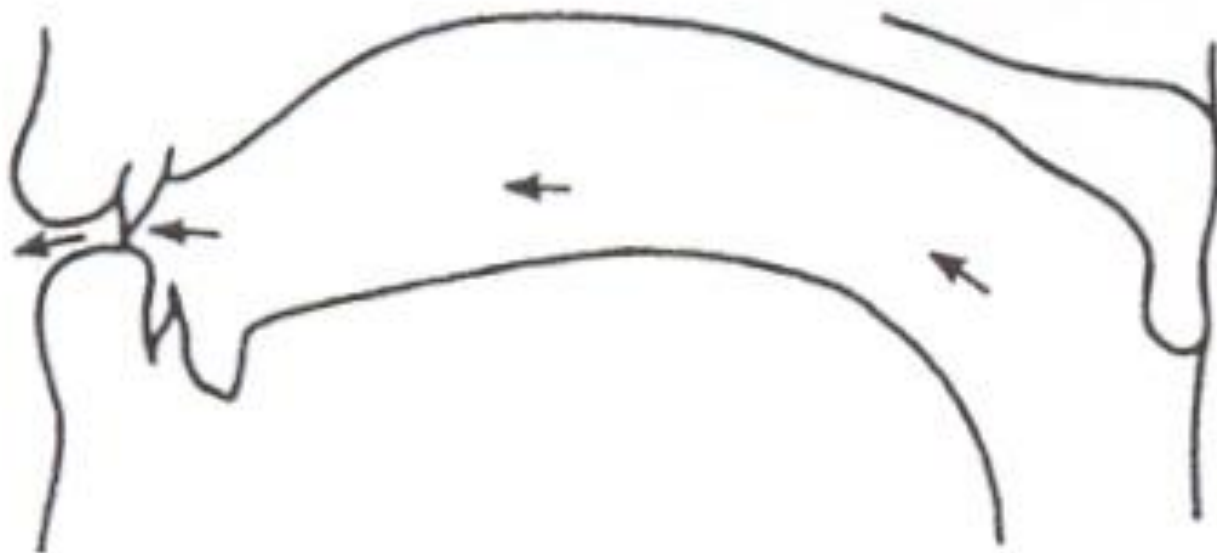
Laterale velarizzato [ɭ]

['bɪɭd]



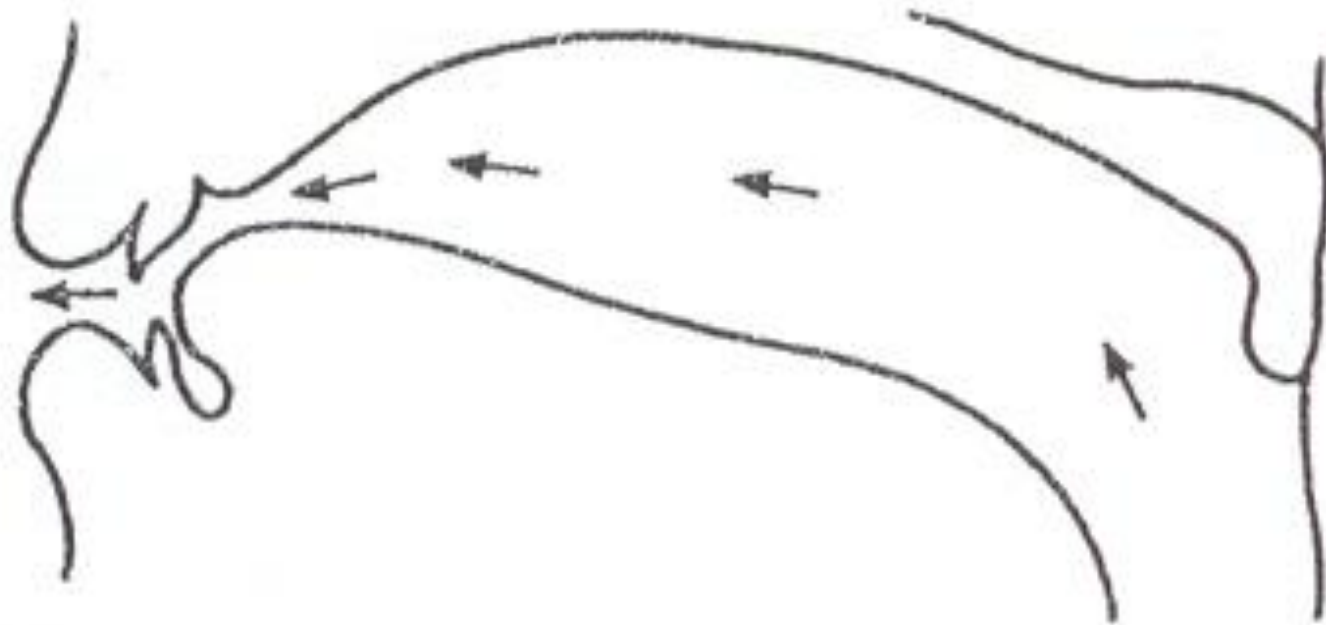
Fricative labiodentali [f v]

['fa:ta] ['va:so]



Fricative dentali [s z]

[s'kaʎʎa] [z'baʎʎo]



Fricative alveopalatali [ʃ ʒ]

['faʃʃa] [ga'ra:ʒə]

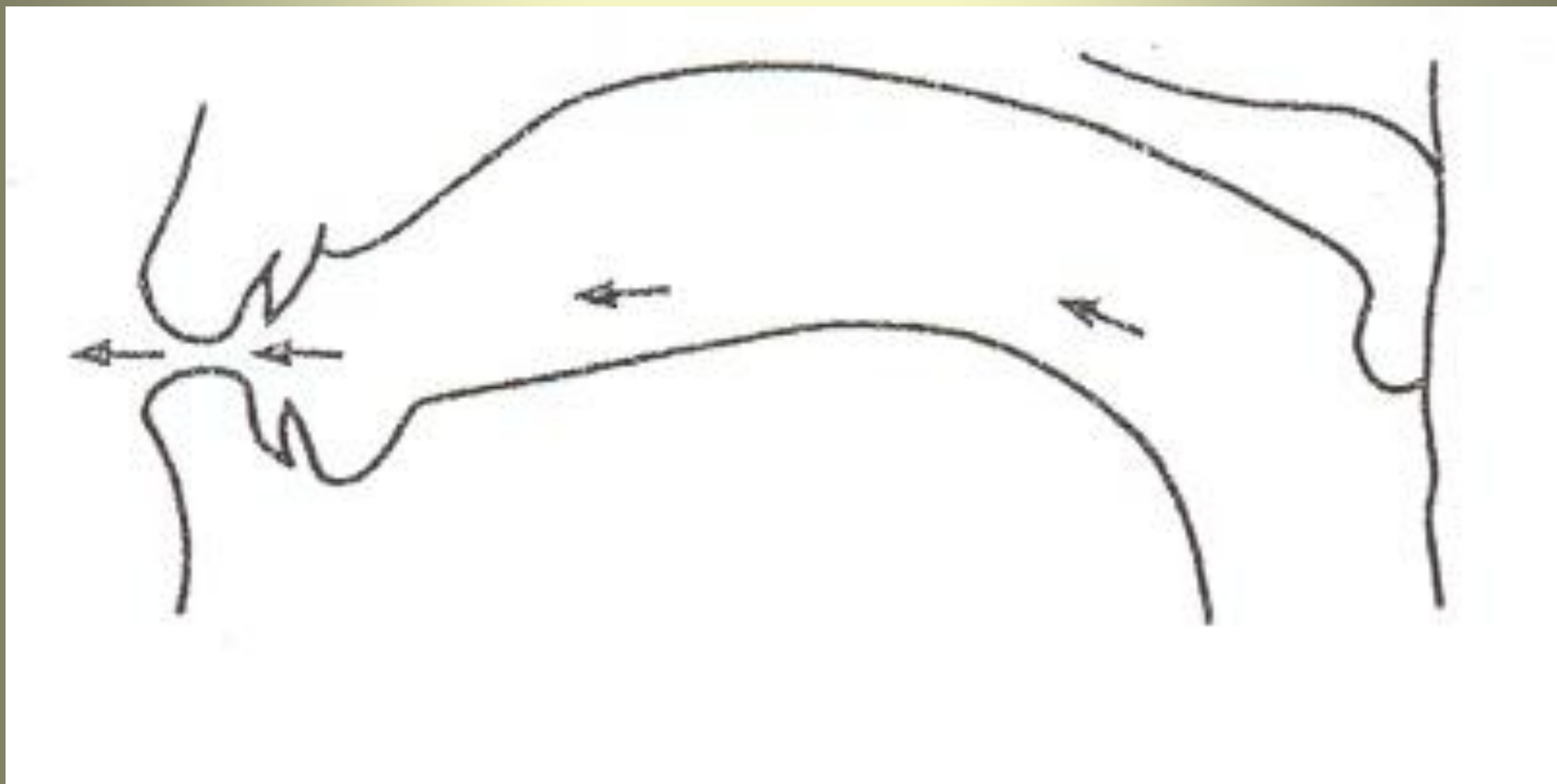


Fricative interdentali [θ ð]

['bɑ:θ] ['ðæt]

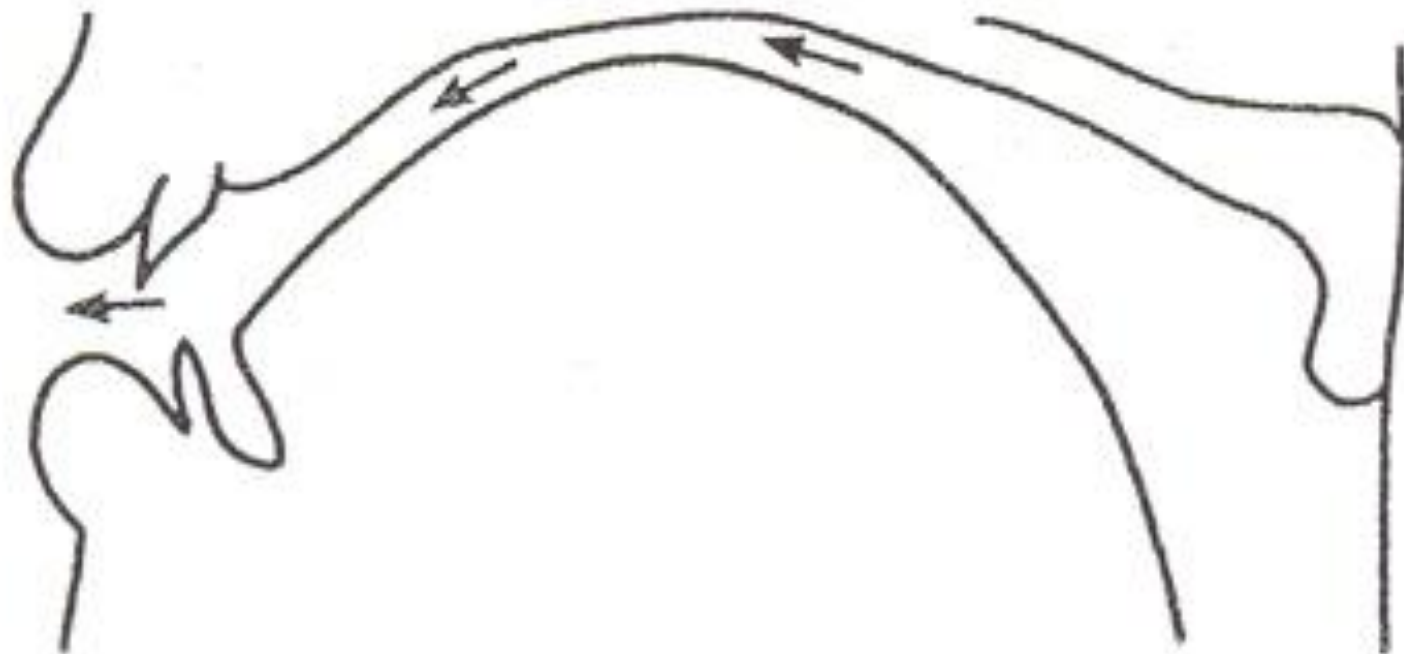


Fricative bilabiali [ɸ β]
[la 'ɸi:ɸa] [sa'βεr]



Fricativa palatale [ç]

['iç]

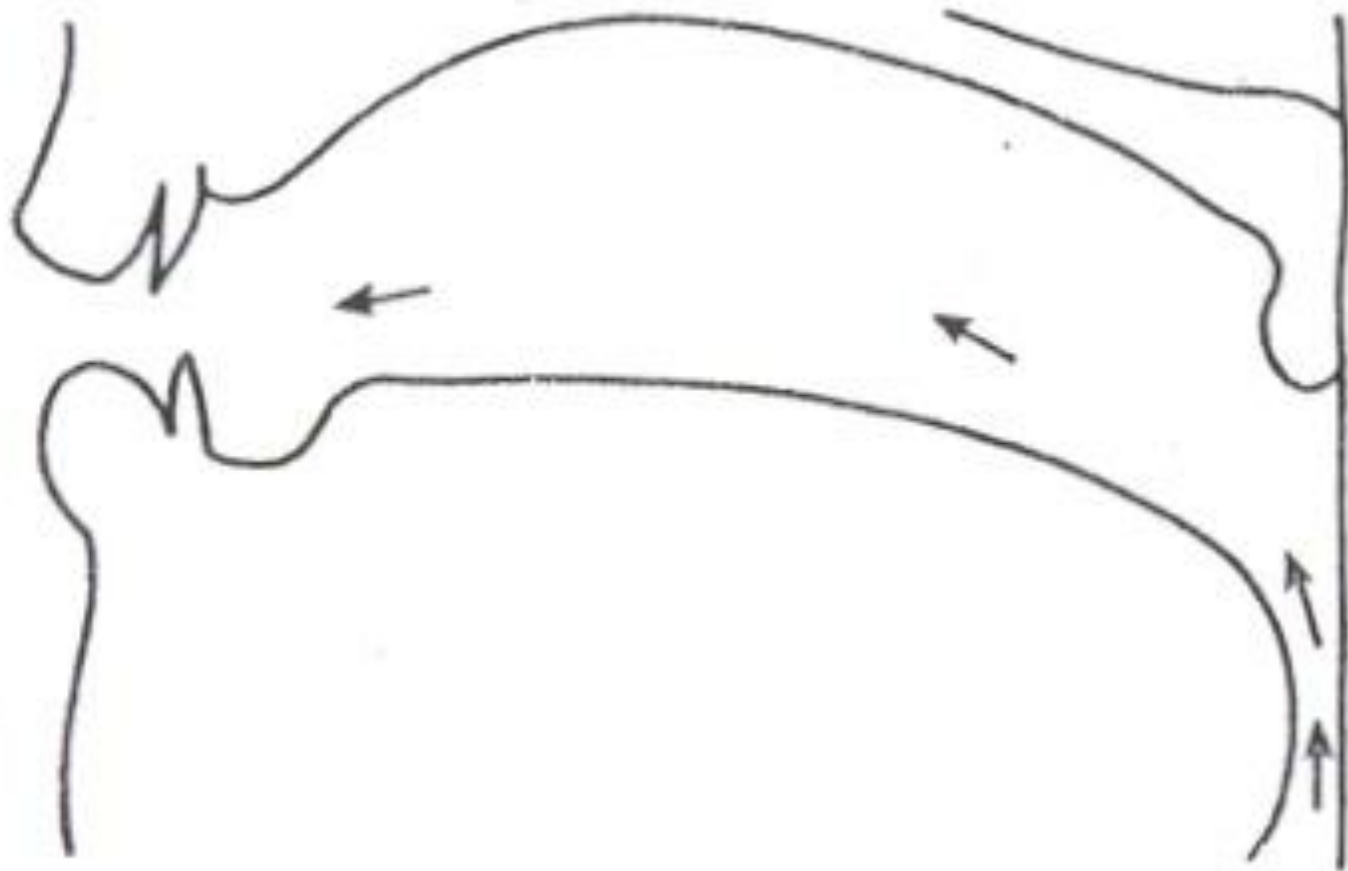


Fricative velari [x ɣ]
['bu:x], ['o:xa] ['a:ɣo]

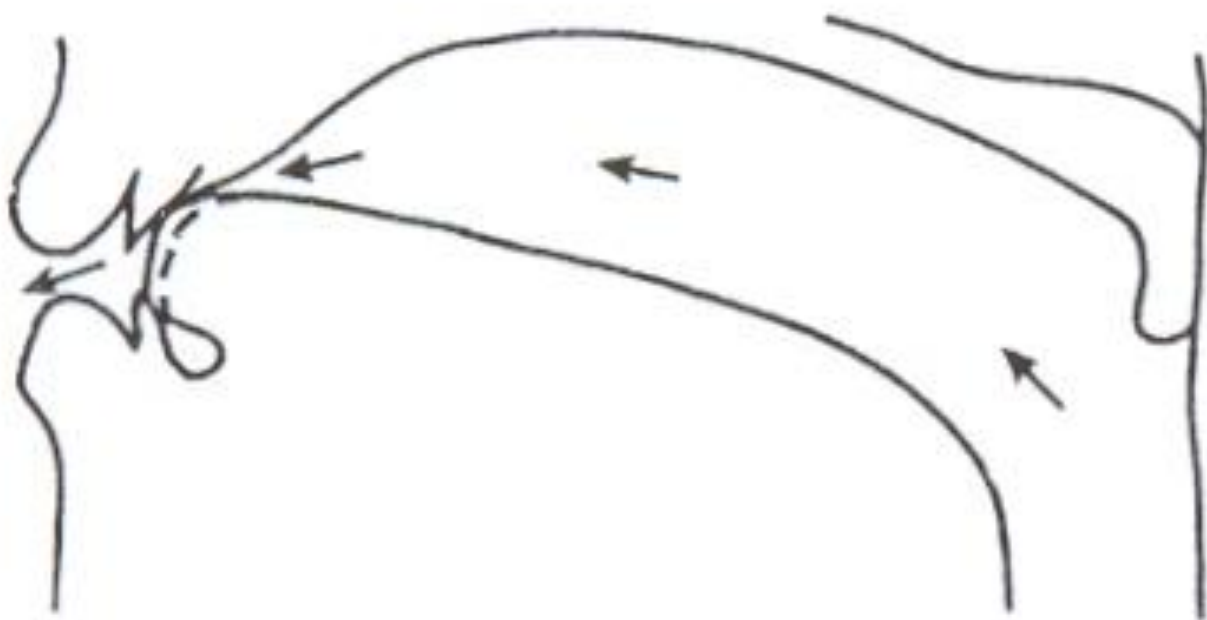


Fricativa glottidale [h]

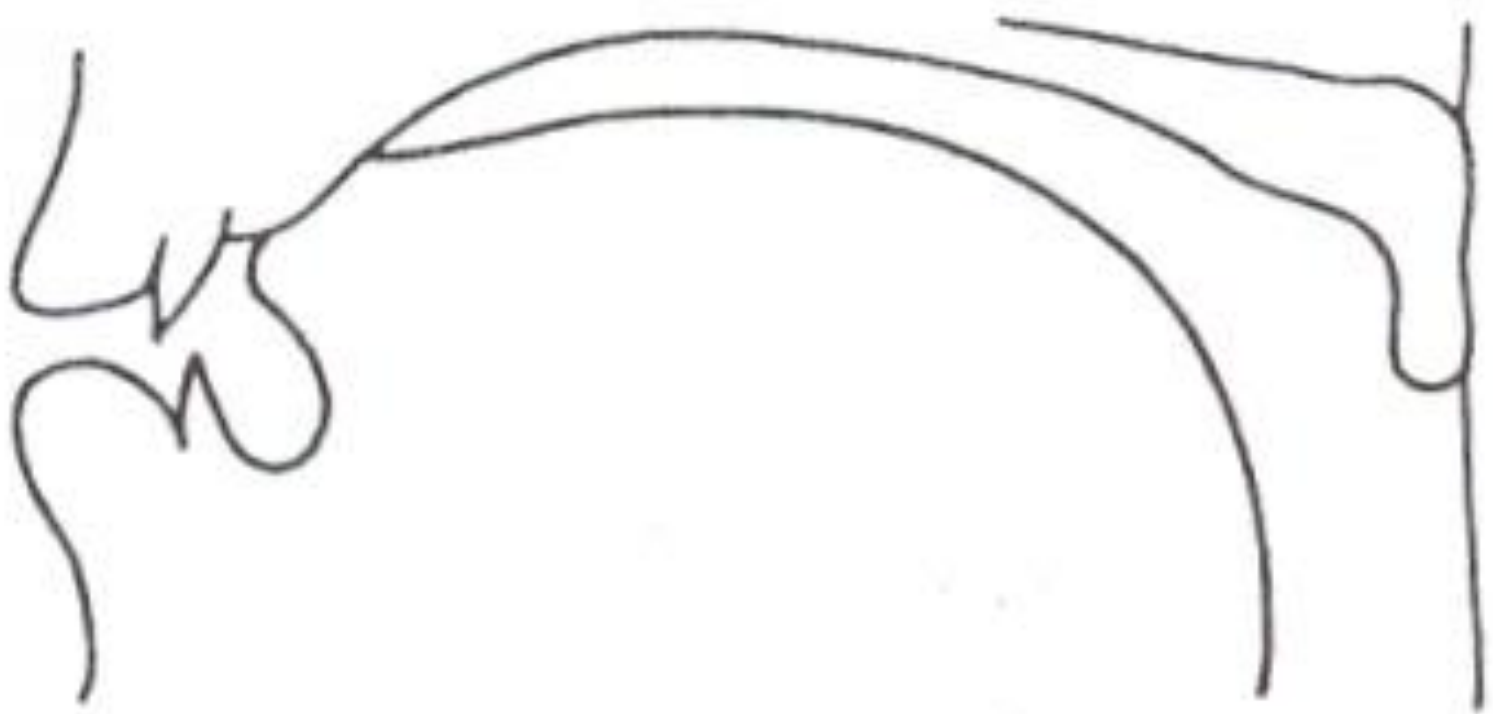
['hæt] [la 'ha:sa]



Affricate apicodentali [ts dz] ['pettso] ['mɛddzo]

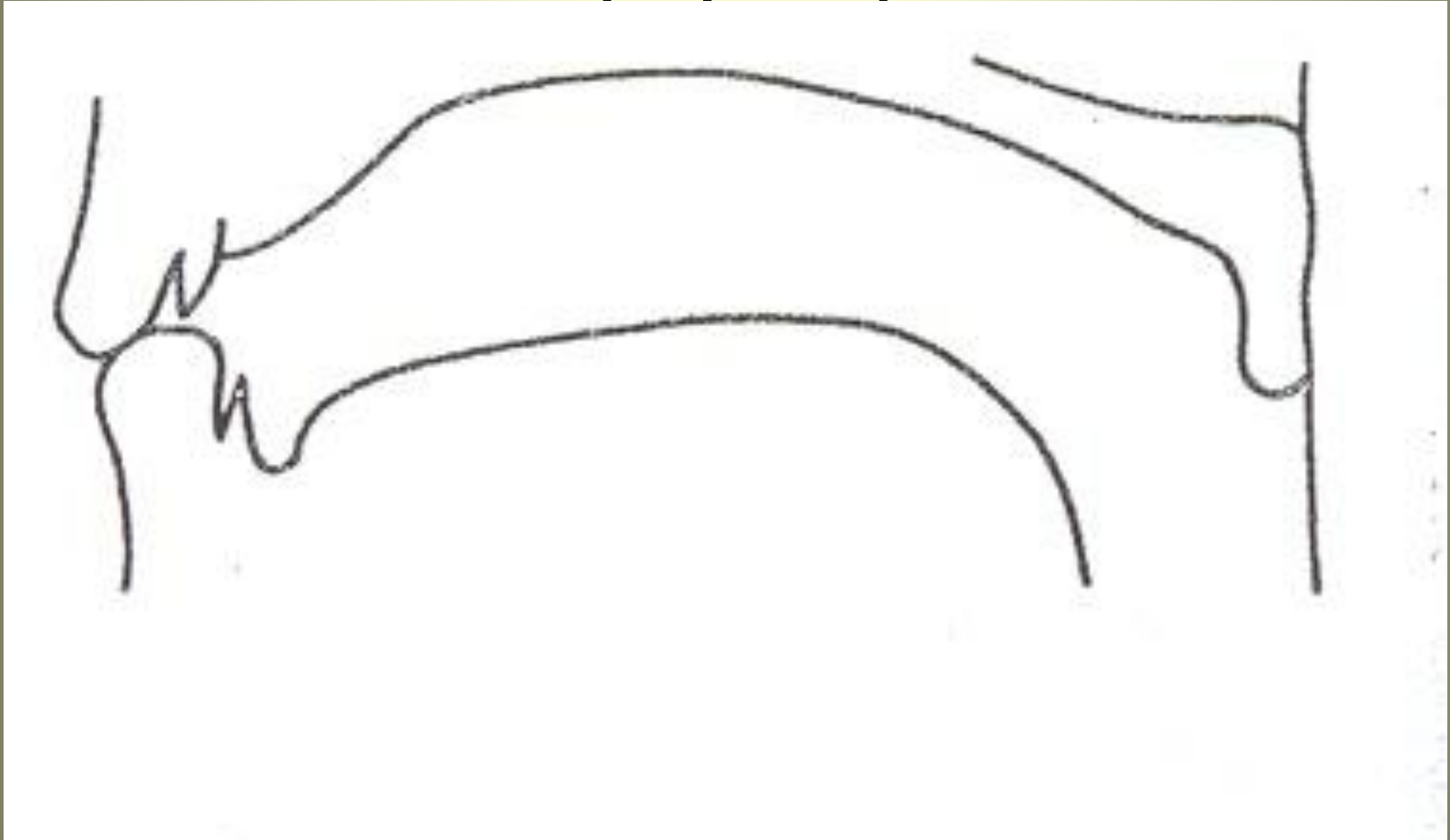


Affricate alveopalatali [tʃ dʒ]
['fattʃa] ['raddʒo]

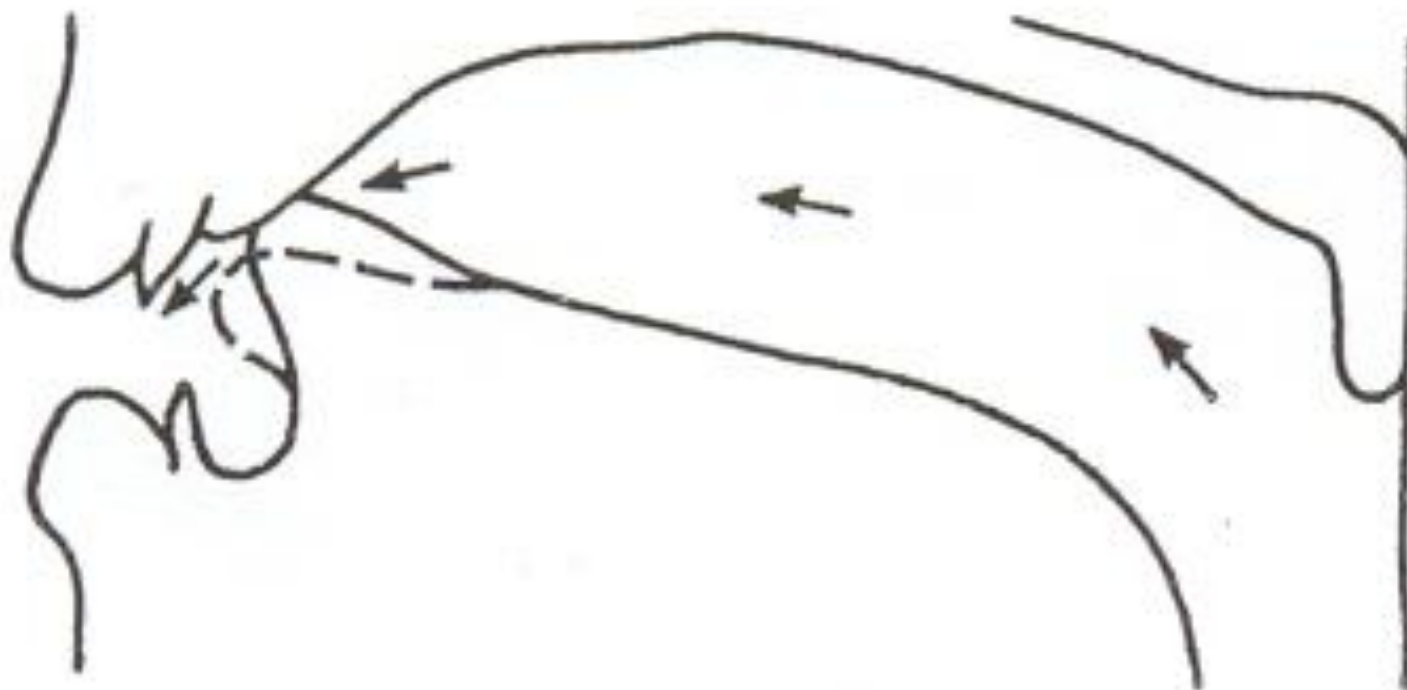


Affricata labiodentale [pf]

['apfəl]



(Poli)Vibrante alveolare [r] [ˈra:na]

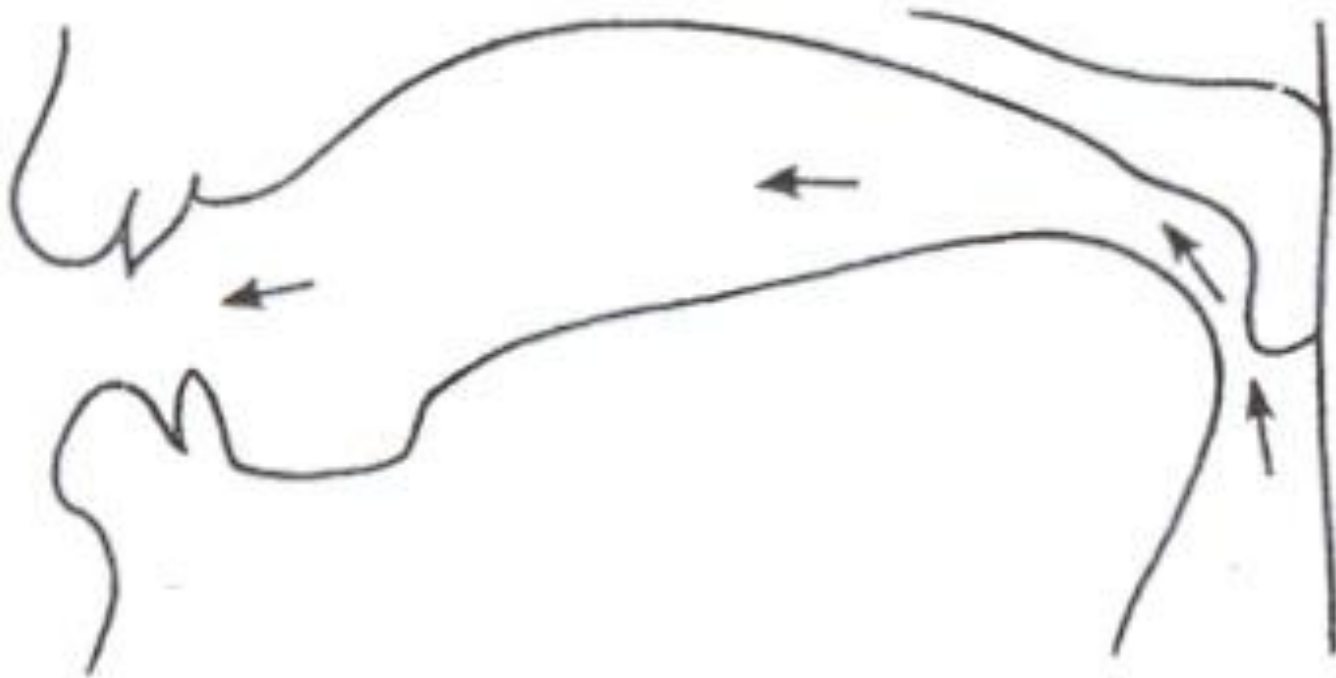


Monovibrante alveolare [r] ['ka:ro]



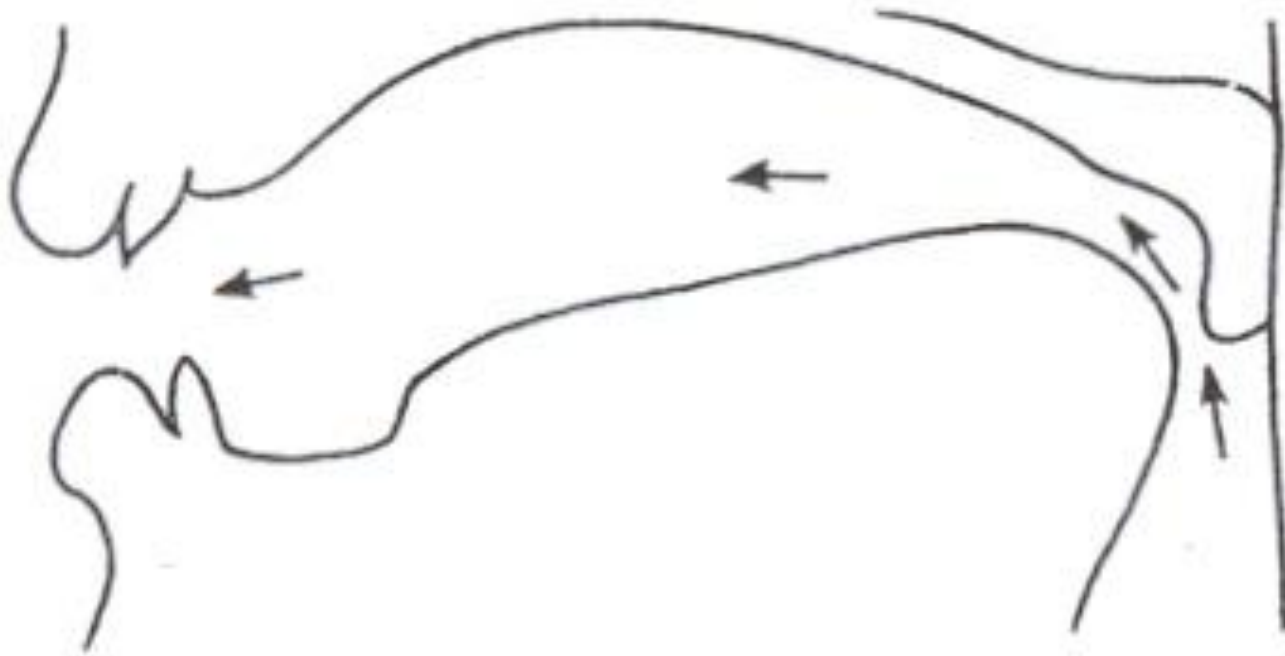
Vibrante uvulare [ʀ]

['ʀo:zə]



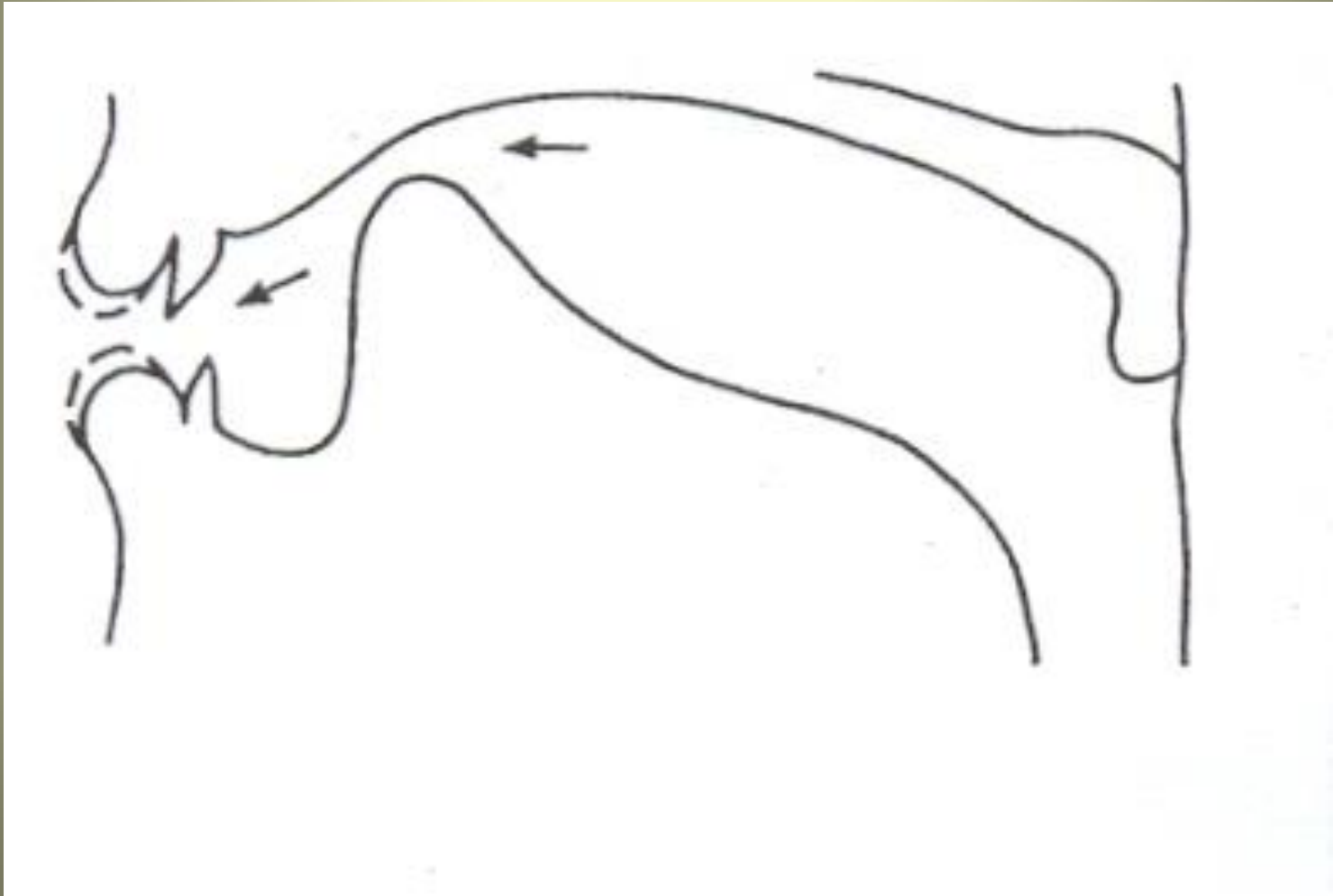
Fricativa uvulare [ɣ]

['ɣat]



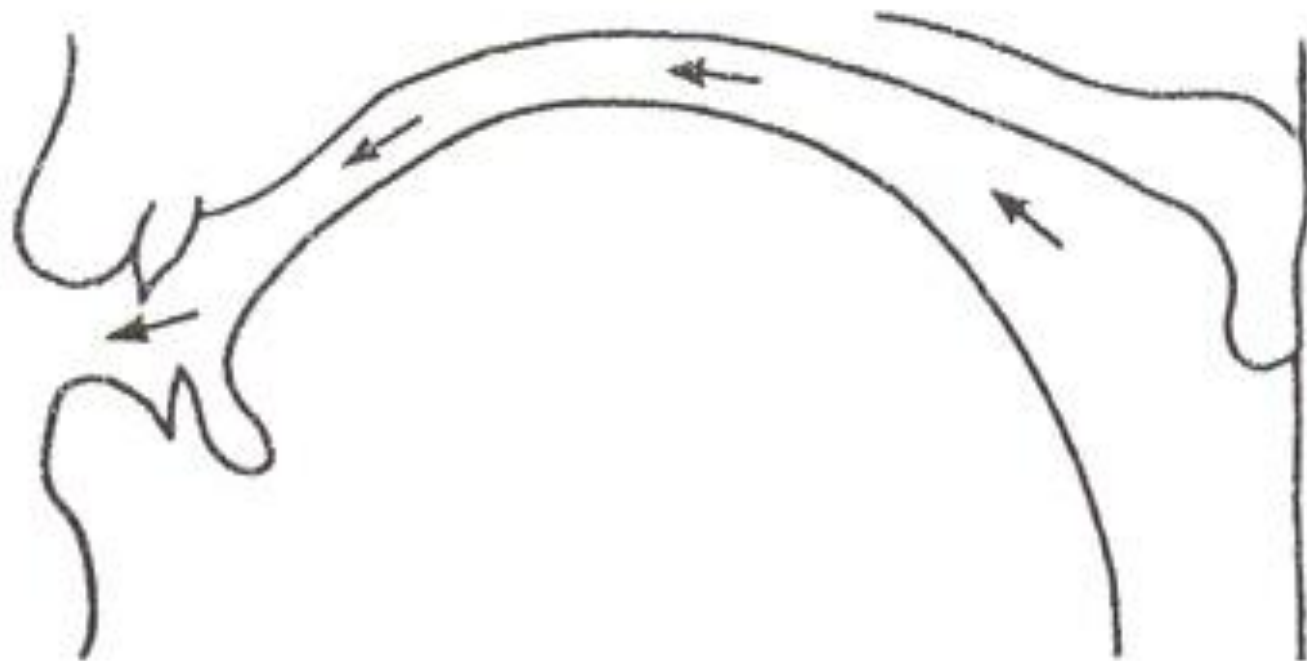
Approssimante dentale alveolare

[ɹ] ['ɹʌn]



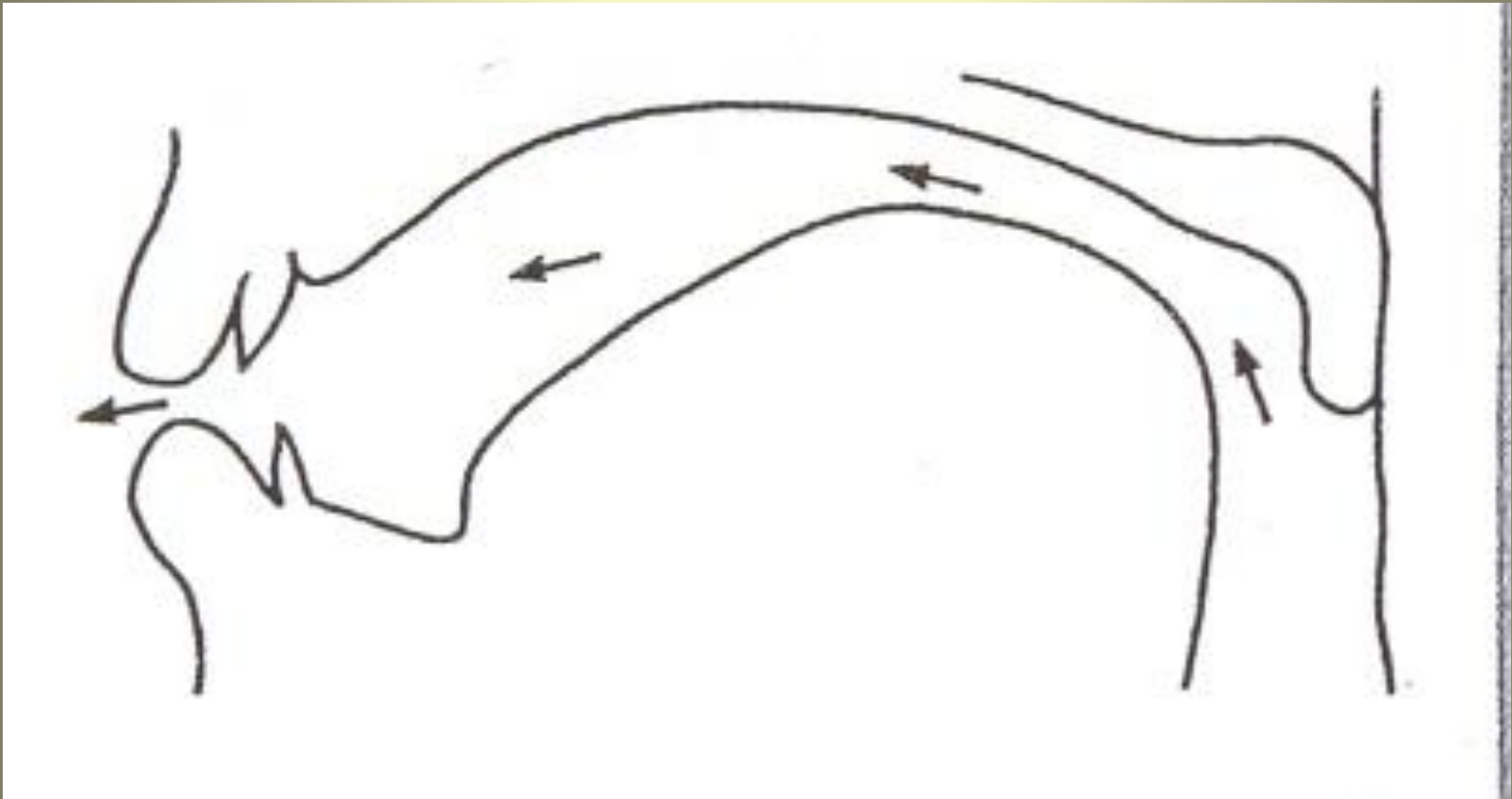
Approssimante palatale [j]

['jɛ:na]



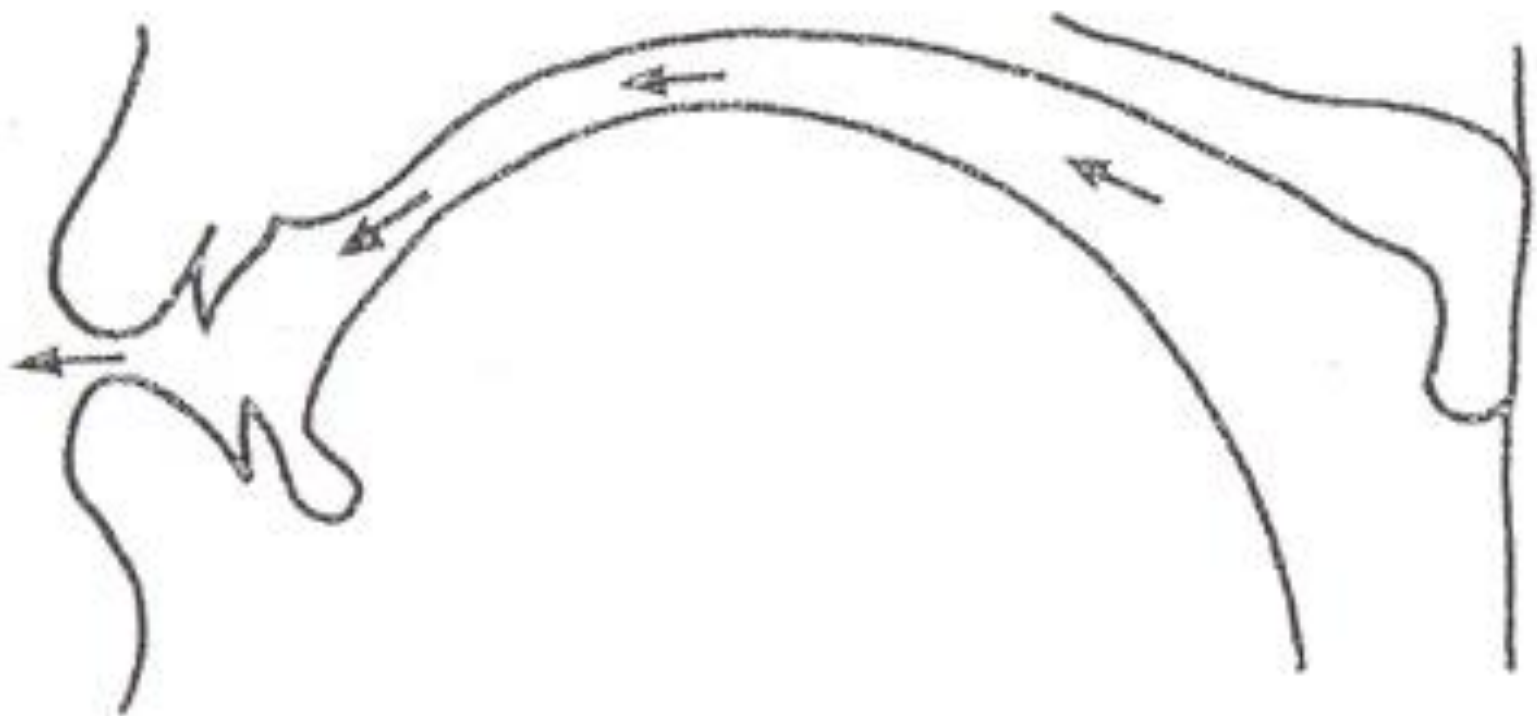
Approssimanti labiovelari [w ʍ]

['wɔ:mo] ['ʍɛn]



Approssimante labiopalatale [ɥ]

['nɥi]



Fenomeni prosodici

- Accento
- Lunghezza
- Tono

La coarticolazione

<un> <cusino> ['un] [kuʃʃi:no]

<un cusino> [uŋkuʃʃi:no]

<un> <vaso> ['un] ['va:so]

<un vaso> [uŋ'va:so]

<un> <bicchiere> ['un] [bik'kjɛ:re]

<un bicchiere> [umbik'kjɛ:re]

<due> <bicchieri> ['due] [bik'kjɛ:ri]

<due bicchieri> [dwebik'kjɛ:ri]

<tre> <bicchieri> ['tre] [bik'kjɛ:ri]

<tre bicchieri> [trebbik'kjɛ:ri]

<vieni> <a> <casa> ['vjɛ:ni] ['a] ['ka:sa]

<vieni a casa> ['vjɛ:njak'ka:sa]

Fonti

- F.Albano Leoni, P.Maturi, *Manuale di fonetica*, Roma, Carocci 1998³.
- L.Canepari, *Introduzione alla fonetica*, Torino, Einaudi, 1977.
- F.Santulli, *Lineamenti di fonetica fisiologica e di fonologia strutturale*, in *Mugdhabodha* (a cura di M.Negri), pp.1-136, Roma, il Calamo 1999.

Fine

